

مجلة حقوقی، نشریة دفتر خدمات حقوقی بین‌المللی  
جمهوری اسلامی ایران  
شماره بیست و چهارم، ۱۳۷۸، صص ۳۶۶ - ۳۱۷

## ناتو، سازمان ملل و جنبه‌های حقوقی استفاده از زور\*

برونو سیما  
ترجمه دکتر محمد مجعفر قنبری جهرمی

### پیشگفتار مترجم

نگارنده این مقاله از صاحب‌نظر ان  
معروف حقوق بین‌الملل و حقوق جامعه  
اروپایی و استاد دانشگاه لودویگ مکسی  
میلینیز در مونیخ (Ludwig-Maximilians-Universität) است، که بویژه دارای آثار زیادی درخصوص  
نقش و حقوق سازمان ملل متحد در روابط  
بین‌المللی می‌باشد. مقاله حاضر\*\* در ماههای

---

\* مشخصات این مقاله به قرار زیر است:  
NATO, UN and the Use of Force: Legal Aspects By: Bruno Simma, 10 EJIL 1999, pp. 1-22.

\*\* در اصل، این مقاله جهت ارائه در «میزگرد خطمشی» که توسط «اتحادیه سازمان ملل متحد در ایالات متحده»، در تاریخ ۱۲-۱۱ مارس ۱۹۹۹ در واشنگتن دیسی و نیویورک برگزار شده بود، نگاشته شده است، منابع و مأخذ در پاورقی فقط در جایی‌که ضرورت ذکر آنها احساس شده است، ارائه شده‌اند. لازم به توضیح است که پاورقی‌هایی که با

فوریه - مارس ۱۹۹۹، هنگامیکه سازمان ناتو بدون مجوز شورای امنیت تهدید به استفاده از نیروی نظامی علیه جمهوری فدرال یوگسلاوی را چندینبار تکرار کرده بود، نگاشته شده است. میدانیم که در ماههای بعد، ناتو - همچنان بدون مجوز شورای امنیت - به اقدامات نظامی علیه یوگسلاوی دست زد و نهایتاً آن را مجبور به تخلیه کوزوو نمود.

مطابق منشور ملل متحد (بند ۴ ماده ۲) «تهدید به استفاده از زور یا استفاده از زور» ممنوع میباشد. بهنظر نگارنده مقاله، از آنجایی که تهدیدات ناتو با مجوز صریح یا ضمنی - قبلی یا بعدی - شورای امنیت انجام نگرفته است، ناقض منشور ملل متحد بوده است. این حکم به طریق اولی بر اقدامات نظامی آن در مرحله بعد نیز صدق میکند. ولی با توجه به اوضاع و احوال خاص در قضیه کوزوو اعم از فاجعه انسانی گستردگی و افکار عمومی جهانی که خواستار مداخله نهادهای بین‌المللی بود، نگارنده مقاله اعتقاد دارد که « فقط یک خط قرمز

---

ستاره مشخص شده‌اند جهت روشنی و درک بهتر متن اصلی توسط مترجم اضافه شده‌اند.

باریک اقدام ناتو را از مشروعیت بین‌المللی متمایز مینماید، اما اگر اقدام مذبور بخشی از برنامه‌های استراتژیک ناتو در آینده گردد، سیستم جهانی امنیت جمعی را به مخاطره خواهد انداخت» و بنابراین نباید به عنوان رویه مورد استفاده قرار گیرد. به عبارت دیگر همه کشورها و نهادهای بین‌المللی، اعم از سازمان قدرتمند ناتو، باید بپذیرند که همواره به سیستم جهانی امنیت جمعی سازمان ملل متحد اولویت دهند چنانچه مایلند که مناسبات بین‌المللی بر مبنای ضوابط و معیارهای حقوقی – و نه قدرت سیاسی یا نظامی که به‌طور دائمی درحال تغییر می‌باشند – استوار باشد.

البته برخی از حقوقدانان برخلاف پروفسور سیما صرف استثنایی دانستن مداخله ناتو در کوزوو و تأکید بر خدشه‌دار نشدن سیستم امنیت جمعی منشور ملل متحد را کافی ندانسته‌اند بلکه بر لزوم تأسیس راهکاری مناسب برای مداخله بشرد و ستانه در وضعیت‌های مشابه کوزوو تأکید ورزیده‌اند. برای نمونه پروفسور کاسسه در مقاله‌ای که در همان شماره «مجله اروپایی حقوق

بین‌الملل» منتشر شده است، ادعا نموده است که چنانچه سورای امنیت از انجام وظیفه اش قاصر باشد، سازمانی بین‌المللی یا گروهی از کشورهای ذینفع باید مجاز باشند که تحت شرایط معینی به مداخله بشرد وستانه اقدام ورزند. وی مصاديق و شرایط مداخله را احصاء کرده است.

امید است که متن پروفسور کاسسه نیز ترجمه شود و در شماره بعدی مجله به چاپ برسد.

## خلاصه مقاله

مسئله تهدید به زور یا استفاده از زور توسط ناتو بدون مجوز شورای امنیت به جهت بحران کوزوو و مباحثه راجع به مفهوم استراتژیکی نوین کشورهای متحد در ناتو، اهمیت پیدا کرده است. تهدید ناتو به حمله هوایی علیه جمهوری فدرال یوگسلاوی در اکتبر ۱۹۹۸، علیرغم تلاش در اتکاء به دکترین اضطرار و مداخله بشردوستانه و علیرغم تلاش در پیروی از نکات اساسی قطعنامه‌های شورای امنیت، ناقض منشور ملل متحد بود. اما [در روابط بین‌المللی] «وضعیتهاي مشكل» دربرگيرنده تنگناهاي هولناك وجود دارند كه درخصوص آنها، ضروريات سياسي و ملاحظات اخلاقی، راهکاري جز اقدام در خارج از چارچوب قانون باقی نمی‌گذارند. هرچه كه اين وضعیتها اندک باشند، احتمال نقض قواعد حقوق بین‌الملل بالقوه كمتر خواهد بود. اثر بعدی احتمالي چنان نقض قابل امحاء نمی‌باشد، اما با برشمودن عواملی كه موردي بودن تصمیم [به نقض] را مشخص می‌کند و اهمیت رویه‌ای آن را کاهش میدهد، می‌توان خطر

را به حداقل رساند. در قضیه کوزوو فقط خط قرمز باریکی اقدام ناتو را از مشروعیت بین‌المللی متمایز مینماید. اما اگر اقدام مذبور بخشی از برنامه‌های استراتژیک ناتو در آینده گردد، سیستم جهانی امنیت جمعی را به مخاطره خواهد انداخت. توسل به اقدامات غیرقانونی به عنوان آخرین حربه به دلیل مقاعده‌کننده‌ای همانند آنچه که در قضیه کوزوو عنوان شده‌اند، یک امر است و تغییر چنین استثنایی به یک سیاست کلی کاملاً امر دیگری. اگر معاهده واشنگتن [مؤسس ناتو] دارای یک اصل محکم حقوقی باشد که حتی پویاترین یا بدیع‌ترین تفسیر نتواند در آن خلی ایجاد کند، همانا اصل تبعیت ناتو از اصول منشور ملل متحد می‌باشد.

## ۱. تهدید یا استفاده از زور\* در حقوق بین‌الملل

حقوق بین‌الملل معاصر بدون هرگونه تردیدی نقض جدی حقوق بشر را از

\*. در حقیقت ترجمه دقیق عبارت به‌نحوی‌که در بند ۴ ماده ۲ منشور ملل متحد اعلام شده «تهدید به استفاده از زور یا استفاده از زور» می‌باشد.

دلنگرانیهای جامعه بین‌المللی قلمداد می‌کند. در نتیجه این دلنگرانیهای بین‌المللی مجموعه قابل توجهی از قواعد و سازمانها، هم در سطح جهانی و هم در سطح منطقه‌ای، ایجاد گردیده‌اند. درخصوص نقض حقوق بشر به حدی که در کوزوو صورت پذیرفت، این تحولات در حقوق بین‌الملل به کشورها اجازه میدهد در مقام پاسخگویی به‌طور انفرادی یا دسته‌جمعی یا از طریق سازمانهای بین‌المللی، به اقدامات مسالمت‌آمیز گوناگونی توسل جویند. مطابق دکترین غالب در باب مسئولیت بین‌الملل دولتها (که توسط کمیسیون حقوق بین‌الملل سازمان ملل گسترش داده شده است)، تکلیف کشورها به احترام و حمایت از حقوق اساسی همه افراد بشر به همه کشورها مربوط می‌شود، به عبارت دیگر لازم الرعایه در مقابل همه کشورهای [یعنی اثر جهانی دارد]. بنابراین در صورت بروز نقض اساسی تعهدات مزبور هر کشور دیگری قانوناً قادر است خود را از نظر حقوقی متضرر [مجني عليه] قلمداد کند و به تبع آن حق دارد به اقدامات متقابل\*\* (که

---

\*\*. Countermeasures.

سابقاً تحت عنوان اقدامات تلافی‌جویانه مطرح می‌شدند) عليه کشور مرتبک توسل جوید. مطابق حقوق بین‌الملل لازم الاجرا از سال ۱۹۴۵، به‌طوری‌که در اعلامیه سال ۱۹۷۰ مجمع عمومی<sup>۱</sup> در مورد «روابط دوستانه» مورد تأکید قرار گرفته است، اقدامات متقابل نباید دربرگیرنده تهدید یا استفاده از نیروی نظامی باشد. در مورد کوزوو، اقدامات صلح‌آمیز، مثلاً توسط اتحادیه اروپا، در سال گذشته با به تعليق در آوردن حق فرود هوایی‌ماهای مسافربری یوگسلاوی در قلمرو اتحادیه مذبور انجام گردید. صرفنظر از اینکه این اقدام مؤثر بود یا خیر، تعجب‌آور است که یکی از اعضای مهم اتحادیه اروپا [یعنی دولت آلمان] حداقل در ابتدای امر خود را قانوناً در موقعیتی نمیدانست که به این‌گونه اقدام مبالغت‌آمیز جهت اجبار جمهوری فدرال یوگسلاوی به رعایت حقوق بشر قوم آلبانی‌تبار کوزوو، توسل جوید. با این وجود، همین کشور در مشروعیت مشارکت در تهدید به نیروی نظامی توسط ناتو، که فقط چند هفته بعد مطرح گردید،

---

۱. GA Res. 2625 (XXV) (1970).

هیچگونه تردیدی از خود نشان نداد.

جامعه جهانی به سهم خود از طریق  
شورای امنیت سازمان ملل به تحریم  
تسليحاتی اجباری علیه جمهوری فدرال  
یوگسلاوی اعم از کوزوو مبادرت ورزید.<sup>۲</sup>  
اطلاعات لازم که بتواند ارزیابی صحیحی از  
تأثیر و کارایی اقدامات غیرنظامی مذبور  
را به دست دهد، در اختیار نیست.

در برخورد با مقوله کشتار دسته‌جمعی،  
حق کشورها یا عموم کشورها به مقابله با  
نقض حقوق بشر به احتمال قوی به نوعی  
تکلیف مبدل می‌گردد.<sup>۳</sup> در عین حال آنچه که  
جامعه بین‌المللی در کوزوو (هنگام نگارش  
این مقاله، اوائل مارس ۱۹۹۹) با آن  
روبروست، نقض‌گسترده حقوق بشر و حقوق  
اقلیتها است و نه عمل کشتار دسته‌جمعی  
به‌نحوی‌که در کنوانسیون ۱۹۴۸ [در مورد  
کشتار دسته‌جمعی] عنوان شده است.<sup>۴</sup>

برگردیم به بحث اجرایی احترام به  
حقوق بشر توسط شیوه‌های نظامی، قاعده  
اساسی که هرگونه بررسی باید بر مبنای آن  
آغاز گردد، همانا قاعده مندرج در بند ۴

2. Operative para. 8 of SC Res. 1160 (1998).

3. Cf. Herzegovina v. Yugoslavia case 1996.

4. Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide, 1948.

ماده ۲ منشور ملل متحد است که مطابق  
آن:

«کلیه اعضاء در روابط بین‌المللی خود  
از تهدید به زور یا استعمال آن علیه  
تمامیت ارضی و استقلال سیاسی هر کشوری  
یا از هر روش دیگری که با مقاصد ملل  
متحد مباینت داشته باشد خودداری  
خواهد نمود».

مطابق تفسیر تاریخی یا تفسیر مبتنی  
بر «هدف غایی»\* بند ۴ ماده ۲ منشور،  
بدیهی است که ممنوعیت مندرج در بند  
مذبور ماهیتی جامع [و مانع] را داشته و  
دارد. بنابراین برخلاف برخی دیدگاهها که  
در دوره جنگ سرد ابراز گردیده بود،  
عبارة «... یا از هر روش دیگری که با  
مقاصد» قصد تجویز پذیرش هیچ استثنایی  
را ندارد، بلکه سعی دارد ممنوعیت را  
خدشنه‌ناپذیر کند. در حقوق بین‌الملل  
معاصر، بهنحویکه در کنوانسیون ۱۹۶۹ وین  
راجع به حقوق معاهدات (مواد ۵۳ و ۶۴)  
تدوین شده است، ممنوعیت مندرج در بند ۴

---

\*. Teleological.

ماده ۲ منشور قاعده آمره به شمار  
میرود، به عبارت دیگر جامعه بینالمللی  
دولتها به طورکلی تشخیص داده و پذیرفته  
است که قاعده‌ای است که تخلف از آن مجاز  
نمیباشد و فقط توسط یک قاعده بعدی حقوق  
بینالملل با همان ویژگی قاعده آمره  
قابل اصلاح میباشد. از این‌رو قواعد آمره  
جهانی همانند ممنوعیت مندرج در بند ۴  
ماده ۲ را نمیتوان از طریق پیمانی  
منطقه‌ای نقض نمود. به علاوه ممنوعیت  
تهدید یا استفاده از نیروی نظامی مندرج  
در منشور برای دولتها منفرداً و هم  
به عنوان اعضاي سازمانهاي بینالمللی  
نظير ناتو، و همچنان براي خود  
سازمانهاي مذبور الزام آور میباشد.  
در ادامه حائز اهمیت است که به  
ماده ۵۲ کنوانسیون وین اشاره‌ای نماییم.  
طبق ماده مذبور «معاهده‌ای که با تهدید  
یا استفاده از زور در نقض اصول حقوق  
بینالملل مندرج در منشور سازمان ملل  
انعقاد یافته است، باطل میباشد». در  
بین این اصول مقرره مندرج در بند ۴  
ماده ۲ نمونه بارزی میباشد.  
حقوق مبتنی بر منشور سازمان ملل دو

استثناء را نسبت به ممنوعیت مندرج در بند ۴ ماده ۲ [ممنوعیت مورد بحث] اعلام میدارد (mekanizm mربوط به شرایط کشور دشمن مذکور در مواد ۵۳ و ۱۰۷ را باید کنار گذاشت زیرا که امروزه متفقاً آن را متروک قلمداد می‌کنند). استثناء اول که در ماده ۵۱ عنوان گردیده است، برای کشورهایی که مورد تجاوز قرار گرفته‌اند قابل استفاده می‌باشد. ماده مذبور چنین اعلام میدارد:

«در صورت حمله مسلحه علیه یک عضو ملل متحد تا زمانی‌که شورای امنیت اقدامات لازم را برای حفظ صلح و امنیت بین‌المللی به عمل آورد، هیچ‌یک از مقررات این منشور به حق دفاع مشروع انفرادی یا دسته‌جمعی اعضاء ل神州‌ای وارد نخواهد کرد. اعضاء باید اقداماتی را که در اعمال این حق دفاع از خود به عمل می‌آورند فوراً به شورای امنیت گزارش دهند. این اقدامات به هیچ‌وجه در اختیار و مسئولیتی که شورای امنیت طبق این منشور دارد و به موجب آن برای حفظ و اعاده صلح و امنیت بین‌المللی در هر موقع که ضروري

تشخیص دهد اقدام لازم به عمل خواهد آورد تأثیری نخواهد داشت».

از آنجا که منشور به دفاع مشروع دسته‌جمعی اشاره می‌کند، ماده ۵۱ مبنای قانونی معاہده واشنگتن می‌باشد که به موجب آن ناتو تأسیس گردید.<sup>۵</sup> ماده ۵ معاہده مؤسس ناتو تصریحاً ماده ۵۱ منشور را اساس قانونی [موجودیت ناتو] اعلام می‌کند.

بنابراین مطابق منشور ملل متحد دفاع مشروع انفرادی و جمعی از طریق توسل به نیروی نظامی فقط در صورت وقوع «حمله نظامی» مجاز می‌باشد. همانند بند ۴ ماده ۲، مقررات مندرج در ماده ۵۱ موضوع برخی تفاسیر بسیار نادرست قرار گرفته‌اند. بیشتر این تفاسیر در دوره جنگ سرد زمانی که شورای امنیت مکرراً در موقعیت فلجه‌کننده‌ای قرار می‌گرفت، عنوان گردیده‌اند. در مقابل تلاشهای مزبور برای تبدیل یک استثنای کاملاً تعریف شده به عنوان مکانیزمی آسان برای توسل به اقدامات گوناگون نظامی، یک بار دیگر

---

5. North Atlantic Treaty (1949), 34 UNTS 243.

لازم به تأکید است که ماده ۵۱ هرگونه حق قبلی دفاع مشروع را که پیش از منشور در حقوق بین‌الملل عرفی وجود داشته است بدون هیچ‌گونه تردیدی به وضعیت وقوع «حمله نظامی» محدود ساخته است. بویژه هرگونه خودیاری تجاوزکارانه [تهاجمی] از طریق تهدید یا استفاده از نیروی نظامی خارج از چارچوب فصل هفتم منشور، به موجب قواعد آمره منشور غیرقانونی اعلام شده است.

درخصوص استثنای دوم نسبت به ممنوعیت منشور در توسل به نیروی نظامی، فصل هفتم جوهر اصلی امنیت دسته‌جمعی در سیستم جهانی را تشکیل میدهد. مطابق مقررات فصل مذبور شورای امنیت بعد از احراز وجود تهدید به صلح، نقض صلح یا وقوع عمل تجاوز میتواند چنانچه ضروري بداند با استفاده از نیروی نظامی کشورهای عضو، به اقدامات قاهرانه توسل جوید. در عملکرد واقعی سازمان ملل امروزه معمول این است که اقدامات قاهرانه از طریق مأموریت دادن و یا غالباً مجوز دادن به کشورهایی که مایلند چه منفرداً و چه از طریق اتحادیه‌های

ویژه [مثل تجمع کشورهای مختلف در حمله به عراق در جنگ خلیج فارس] و چه از طریق سازمانهای منطقه‌ای یا سایر سازمانهای بین‌المللی نظیر ناتو، انجام می‌پذیرد. در حالیکه اجرای فصل هفتم از طریق نوعی سیستم «نمایندگی»، که ذکر آن رفت، مشکلات بیشماری را ایجاد می‌کند، عموماً پذیرفته شده است مجوزی که شورای امنیت مطابق فصل هفتم صادر می‌کند، مبنای مناسبی را برای مشروعیت استفاده از نیروی نظامی مطابق قطعنامه‌های مربوطه شورای امنیت ایجاد می‌کند. در مقابل هرگونه تهدید یا استفاده از زور که به عنوان دفاع مشروع در برابر حمله نظامی قابل توجیه نباشد یا اینکه شورای امنیت تجویز نکرده باشد، باید به عنوان ناقض منشور ملل متحد قلمداد گردد.

فصل هشتم منشور [راجع به ترتیبات منطقه‌ای] رژیم حقوقی فوق را کامل می‌کند مطابق بند ۱ ماده ۵۳:

«شورای امنیت در موارد مقتضی از چنین ترتیبات یا نمایندگی‌های منطقه‌ای برای عملیات اجرایی تحت اختیار خود استفاده خواهد کرد».

در «برنامه برای صلح» که توسط دبیرکل سازمان ملل در سال ۱۹۹۲ تهیه گردید، مکانیزم حمایتی مذبور ایده‌آل و در حقیقت ضروری تشخیص داده شده است.<sup>۶</sup> با این وجود بند ۱ ماده ۵۳ اعلام میدارد که:

«اما هیچگونه عملیات اجرایی به موجب ترتیبات یا نمایندگی‌های منطقه‌ای بدون اجازه شورای امنیت صورت نخواهد گرفت [به استثنای مواد مربوط به شرایط «کشورهای دشمن» که امروزه متروک شده است].<sup>۷</sup>

این مقرر نیز مورد تحریف‌های فراوانی بویژه در دوران جنگ سرد قرار گرفته است. نمونه خاص این تحریف‌ها، دیدگاهی است که مطابق آن قصور شورای امنیت در محکوم نمودن اقدامات نظامی نوعی مجوز ضمنی<sup>\*</sup> [ناشی از سکوت] قلمداد می‌شود. با توجه به حق و توانی اعضا دائم شورای امنیت، دیدگاه مذبور در ظاهر

---

6. Boutros Boutros-Ghali, An Agenda for Peace (1992) SC Doc. S/24111, June 1992.

\*. Implicit authorization.

مستدل است. از سوی دیگر، تفسیر مبتنی بر حسنیت از بند ۱ ماده ۵۳ این احتمال را برای پذیرش مجوز ضمنی و همچنین مجوز ثانویه (یعنی بعد از وقوع عمل)\*\* شورا به وجود میآورد.

قبل از اینکه مرور مختصر قواعد لازم الاجراي حقوق بین‌الملل را به پایان ببریم، لازم است که به ماده ۱۰۳ منشور نیز اشاره کنیم. طبق این ماده «در صورت تعارض بین تعهدات اعضاي ملل متحد به موجب این منشور و تعهدات آنها مطابق هر موافقتنامه بین‌المللی دیگر، تعهدات ایشان به موجب منشور مقدم خواهد بود».

با توجه به سیاق مقررات دیگر منشور که در بالا به آنها اشاره شد (مواد ۵۱ و ۵۳ فصل هفتم)، در میان تعهدات منشور که از این‌رو مقدم می‌باشد ممنوعیت توسل به زور که در بند ۴ ماده ۲ اعلام گردیده است، نمونه‌ای بارز می‌باشد. نظر به اینکه بند ۴ ماده ۲ بیانگر قاعده‌ای آمره است، هرگونه موافقتنامه، تصمیم و تعهد مغایر با آن معتبر نمی‌باشد. بنابراین ماده ۱۰۳ کل منشور و تعهدات

---

\*\*. ex-post-facto.

ناشی از آن، برای مثال تصمیمات لازم الاجرای شورای امنیت، در مقابل سایر تعهدات کشورهای عضو – که تعهدات ناشی از عضویت در ناتو در این دسته قرار می‌گیرند<sup>۷</sup> – را به عنوان «حقوق برتر» اولی قرار داده است.

به سؤال مشروعيت یا عدم مشروعيت به اصطلاح «مدخله بشد وستانه»، در پرتو آنچه که مطرح گردید باید پاسخ داده شود. از این‌رو چنانچه شورای امنیت احراز کند نقض فاحش حقوق بشر در داخل کشوری تهدید به صلح به شمار می‌رود و نتیجتاً به منظور توقف چنین نقضی درخواست اقدامات اجرایی نماید یا مجوز انجام چنین اقداماتی را صادر کند، مدخله بشد وستانه از طریق نظامی مجاز می‌باشد. در صورت فقدان چنین مجوزی، استفاده از نیروی نظامی جهت اجبار کشور مربوطه به رعایت حقوق بشر ناقض بند ۴ ماده ۲ منشور خواهد بود. به علاوه تا زمانی‌که بحران مربوط به نقض حقوق بشر از مرزهای بین‌المللی فراتر نرفته است (همانند وضعیت کوزوو) و منجر به حمله

---

7. Cf. in this regard Art. 7 of the NATO Treaty.

نظامی علیه سایر کشورها نشده باشد، توسل به ماده ۵۱ منشور ممکن نمیباشد. برای مثال خروج گسترده پناهندگان کیفیت حمله نظامی را نخواهد داشت. در غیاب هرگونه توجیه که در منشور تصریح شده باشد و همان‌طورکه دیوان بین‌المللی دادگستری در رأی سال ۱۹۸۶ نیکاراگوئه بیان کرده است: «توسل به زور نمیتواند روش مناسبی برای نظارت و تضمین ... احترام به [حقوق بشر] به شمار رود».<sup>۸</sup> در همان سال وزارت امور خارجه پادشاهی متحده [انگلستان] معضلات مداخله بشردوستانه یک‌جانبه یعنی «بدون مجوز» را بدین نحو خلاصه نمود:

«اکثریت وسیعی از دیدگاههای حقوقی معاصر وجود یک حق مداخله بشردوستانه را به سه دلیل عمدۀ نفي میکنند. اولاً، منشور سازمان ملل و مجموعه قواعد حقوق بین‌الملل مدرن به‌نظر نمیرسد مشخصاً جایگاهی برای چنین حقی قائل شده باشند. ثانياً، رویه کشورها در دو قرن گذشته و بویژه از سال ۱۹۴۵ حد اکثر تعداد انگشت‌شماری از موارد

---

8. ICJ Reports (1986), at para. 268.

واقعی مداخله بشد وستانه را شاهد بوده است - بنابر برخی ارزیابی‌ها هیچ موردي وجود نداشته است - و نهایتاً از حيث احتیاطی گفته شده است که امکان سوءاستفاده از چنین حقی قویاً عليه تأسیس آن حکم می‌کند. بنابراین جوهر کلام در نپذیرفتن مداخله بشد وستانه به عنوان استثنایی بر اصل عدم مداخله این است که مضار آن از لحاظ احترام به حقوق بین‌الملل به شدت بر منافع مشکوك آن غلبه دارد».<sup>۹</sup>

سؤالی که در اینجا مطرح می‌شود البته این است که آیا وضعیت حقوقی که تشریح گردید در سالهای اخیر، احتمالاً بعد از پایان کشمکشهای بلوك شرق و غرب و تحت شرایط شوک دهنده کشدار دسته جمعی و جرائم علیه بشریت که در یوگسلاوی سابق صورت پذیرفت، تغییر کرده است؟ آیا نمیتوان «مداخله بشد وستانه‌ای» را که اکنون در کوزوو با ذهنیت جلوگیری از تکرار وقوع حادثه در سربنیسکا (Srebrenica) انجام می‌گیرد، مستحق عکس العمل

---

9. UK Foreign Office Policy Document No. 148, reprinted in 57 BY (1986) 614.

دلسوزانه‌تری همچنین از سوی حقوق‌دانان بین‌المللی دانست؟ آیا موارد اخیر و جاری «مداخله نظامی بشد وستانه» مصون از انگیزه‌های کمتر قابل ستایشی هستند که مشخصاً در اقدامات بشد وستانه پیشین موجود بودند؟ به چه میزان تصمیم‌گیری جمعی، یا دخالت ناتو یا «سازمان امنیت و همکاری اروپا»\* تضمین خواهد نمود که چنان انگیزه‌های ناشایست، محدود و یا حتی به‌کلی محو خواهند شد؟ و مهمتر از همه، چگونه انگیزه‌های ناب بشد وستانه در پشت مداخله نظامی میتواند بر موانع مستحکم حقوق بین‌المللی که به آن اشاره رفت، فائق آید؟ این موانع فقط با تغییر در سیستم حقوقی منشور ملل متحد قابل رفع میباشد که البته چنین تغییری به‌نظر ممکن نمی‌آید. بنابراین «مداخلات بشد وستانه» بدون حکم یا مجوز شورای امنیت که با توسل به تهدید یا استفاده از نیروی نظامی صورت می‌پذیرد، به‌طور اصولی ناقض حقوق بین‌الملل به‌شمار خواهد رفت. اما این بیان کلی نمی‌تواند مبین آخرین کلام در این خصوص باشد. بلکه در

---

\*. Organization for Security and Cooperation in Europe.

هر مورد مداخله بشرط وستانه لازم است که از میزان شدت عمل غیرقانونی در مقایسه با کلیه اوضاع و احوال آن مورد خاص و همچنین تلاش‌های طرفین برای رعایت قواعد حقوقی، بررسی دقیقی انجام پذیرد. بررسی مذبور نه تنها بر قضایت اخلاقی بلکه بر قضایت حقوقی آن موارد تأثیر خواهد گذاشت.

## ۲. قضیه کوزوو: خط قرمز باریک

در قضیه کوزوو خشونت در سطح وسیع در اوخر سال ۱۹۹۷ و اویل سال ۱۹۹۸ شدت گرفت. در آن مقطع جامعه بین‌المللی جهت حضور جدی و سریع، حداقل در مقایسه با موارد ناگوار قبلی، گامهایی را برداشت. در مارس ۱۹۹۸، شورای امنیت در مقام اجرای فصل هفتم بدون تصریح به اینکه بحران کوزوو را تهدید به صلح قلمداد می‌کند، قطعنامه ۱۱۶۰ (۱۹۹۸) را صادر نمود. در قطعنامه مذبور از جمهوری فدرال یوگسلاوی و آلبانی تبارهای کوزوویی خواسته شده بود به منظور [دستیابی] به یک راه حل سیاسی با هم همکاری کنند. در همان قطعنامه،

همان طوری که قبل<sup>۱۰</sup> اشاره شد، شورا تحریم اجباری نظامی را علیه هر دو طرف اختلاف تحمیل می‌کرد.<sup>۱۱</sup> قطعنامه مذبور تأکید می‌نمود که «شکست در پیشرفت سازنده در جهت حل مسالمت‌آمیز بحران کوزوو موجب خواهد شد که شورای امنیت اقدامات دیگری را مورد بررسی قرار دهد».<sup>۱۲</sup>

در روزهای بعد، وضعیت به سرعت وخیم شد: درگیریها شدت گرفت و نیروهای امنیتی صرب و ارتش فدرال یوگسلاوی به‌نحوی غیرتبعیض‌آمیز و افراطی از زور استفاده نمودند و در نتیجه موجب کشدار تعداد بیشماری از غیرنظامیان شدند و صدها هزار نفر از افراد بیگناه مجبور به ترک خانه‌های خود شدند. تعداد عظیمی پناهنده به ک شورهای مجاور و کشورهای دورتر گسیل شدند. در آوریل ۱۹۹۸ کشورهای «گروه تماس برای یوگسلاوی سابق»\* بجز جمهوری فدراتیو روسیه تصمیم گرفتند که تحریم‌های جدیدی را علیه جمهوری فدرال یوگسلاوی اعمال نمایند. در ژوئن همان سال، دبیرکل سازمان ملل به

۱۰. SC Res. 1160 of 31 March 1998.

۱۱. Ibid, para. 19.

\*. Contact Group for the Former Yugoslavia.

ناتو توصیه کرد که برای هرگونه مداخله نظامی در کوزوو حکم قبلی شورای امنیت ضروری است. با این وجود، در آن زمان مشخص شده بود که جمهوری فدراتیو روسیه با صدور چنین حکمی موافقت نخواهد کرد.

در سپتامبر ۱۹۹۸، شورای امنیت همچنین قطعنامه ۱۱۹۹ را بر مبنای فصل هفتم منشور صادر نمود که وخیم شدن وضعیت را در کوزوو «تهدیدی برای صلح و امنیت منطقه» قلمداد می‌کرد.<sup>۱۲</sup> در قطعنامه، شورا توقف درگیریها، آتشبس و همچنین اقدامات فوری توسط طرفین به‌منظور بهبود وضعیت حقوق بشر و آغاز مذاکره با مشارکت جامعه بین‌المللی را درخواست کرده بود. از جمهوری فدرال یوگسلاوی خواسته شده بود که برخی اقدامات را جهت رسیدن به راه حل مسالمت‌آمیزی برای بحران کوزوو انجام دهد. در پایان شورا تصمیم گرفته بود «چنانچه تمهیدات عملی که در این قطعنامه و قطعنامه ۱۱۶۰ (۱۹۹۸) خواستار اجرای آن شده بود صورت نپذیرد، اقدامات بیشتر و تمهیدات دیگری در جهت حفظ یا اعاده

---

12. SC Res. 1199 of 23 Sept. 1998.

صلح و ثبات در منطقه را مورد بررسی قرار خواهد داد».

در عینحال طی هفته‌های بعدی مشخص گردید که حداقل روسیه هرگونه قطعنامه شورای امنیت که حاوی دستور یا مجوز استفاده از زور علیه جمهوری فدرال یوگسلاوی باشد، را وتو خواهد کرد. از سوی دیگر همچنین مشخص شد که اقدام نهایی که در عبارت آخر قطعنامه ۱۱۹۹ آمده بود به خودی خود مبنای قانونی مناسبی برای تهدید و یا استفاده از نیروی نظامی به وسیله اعضاي سازمان ملل یا سازمانهای بین‌المللی دیگر را به دست نمی‌داد. بنابراین شورای امنیت در وضعیتی قرار نداشت که بتواند اقدامات ثانویه که در آخر قطعنامه ۱۱۹۹ به آنها اشاره شده بود را به‌طور منطقی دنبال کند و در نهایت در صورت بهبود نیافتن وضعیت، مجوز اقدامات اجرایی را صادر نماید. (قطعنامه ۱۱۹۹ توسط آقای کینکل وزیر امورخارجه وقت آلمان به‌عنوان قطعنامه «سکوی پرتاپ»\* مورد خطاب قرار گرفته بود).

---

\*. Spring board resolution.

در این مقطع بود که ناتو وارد عمل شد. اعضاي آن انجام عملیات نظامي را، چنانچه جمهوري فدرال یوگسلاوي از قطعنامه هاي شوراي امنيت تبعيت نکند برای سازمان [ناتو] تجویز نمودند و سازمان خود را آماده حملات هوایي علیه جمهوري فدرال یوگسلاوي نمود. مبنای عمدہ قانونی برای اقدام مذبور همانا مفهوم «مداخله بشروعتستانه» بود که به منظور کسب مشروعت هرچه بیشتر، تا حدی که مقدور بود به منشور سازمان ملل ربط داده میشد. موضع ناتو توسط دبیرکل آن یعنی آقای سولانا (Solana) در ۹ اکتبر ۱۹۹۸ در عبارات ذیل خلاصه شده بود:

«نکات مهم که در مباحث امروز و دیروز

طرح گردیده اند به شرح زیر است:

جمهوري فدرال یوگسلاوي تاکنون با خواسته هاي ملزم جامعه بین المللی، علي رغم قطعنامه ۱۱۶۰ مورخ ۳۰ مارس ۱۹۹۸ و قطعنامه بعدی ۱۱۹۹ مورخ ۲۲ سپتامبر ۱۹۹۸ که هر دو طبق فصل هفتم منشور صادر گردیده اند، وقعي ننهاده است.

کزارش دقیق دبیرکل سازمان ملل مطابق

قطعنامه‌های مزبور از جمله به خطر  
وقوع نوعی فاجعه انسانی در کوزوو  
تأکید دارد.

از آنجایی که جمهوری فدرال یوگسلاوی  
هیچگونه اقدام عملی برای حل  
مسالمت‌آمیز بحران انجام نداده است،  
فاجعه مزبور همچنان ادامه دارد.

این یک حقیقت است که صدور قطعنامه  
دیگر توسط شورای امنیت که حاوی اقدام  
اجرایی مشخصی درباره کوزوو باشد، در  
آینده نزدیک غیرقابل انتظار است.

و خیم شدن اوضاع در کوزوو و دامنه آن  
همان‌طوری که صریحاً در قطعنامه شماره  
۱۱۹۹ شورای امنیت مورد اشاره قرار  
گرفته است، تهدیدی جدی به صلح و  
امنیت در منطقه به شمار می‌رود.

بر اساس این مباحث اعتقاد دارم که  
نظر کشورهای همپیمان ناتو در اوضاع و  
احوال خاص مرتبط با بحران فعلی در  
کوزوو به‌نحوی که در قطعنامه  
شورای امنیت تشریح شده است، بر این  
بود که مبانی مشروعی برای کشورهای  
همپیمان جهت تهدید به استفاده از زور

این بیانیه به نظر می‌رسد که آثاری را بر جمهوری فدرال یوگسلاوی گذاشته است. در هرحال، تلاش‌های گسترده سیاسی بویژه از سوی نماینده ویژه ایالات متحده (Richard Holbrooke) در روزهای بعد منجر به آتشبس و انعقاد دو موافقتنامه گردید: یکی موافقتنامه ۱۶ اکتبر ۱۹۹۸ بین جمهوری فدرال یوگسلاوی و سازمان امنیت و همکاری اروپا که به سازمان اخیر حق ایجاد «هیأت مأمور حقیقتیاب»\* در کوزوو را اعطا می‌نمود و ضمناً در برگیرنده تعهد جمهوری فدرال یوگسلاوی به تبعیت از قطعنامه‌های ۱۱۶۰ و ۱۱۹۰ بود. موافقتنامه دوم بین جمهوری یوگسلاوی و ناتو بود که در ۱۵ اکتبر ۱۹۹۸ امضاء گردید. موافقتنامه اخیر «هیأت مأمور حقیقتیاب از طریق هوا در کوزوو» را به عنوان مکمل مأموریت سازمان امنیت و همکاری اروپا ایجاد می‌کرد. مطابق موافقتنامه اول:

13. Letter from Secretary-General Solana, addressed to the permanent representatives to the North Atlantic Council, dated 9 October 1998, document on file with the author.

\*. Verification mission.

«در صورت بروز وضعیت اضطراری در کوزوو که از دیدگاه مدیر هیأت حقیقتیاب [سازمان امنیت و همکاری اروپا] اینمی اعضاء هیأت مذبور را تهدید میکرد، جمهوری فدرال یوگسلاوی تعهد میکرد که ضمن اعطای مجوز، درخصوص تخلیه اعضا هیأت حقیقتیاب [توسط نیروی ضربتی ناتو] همکاری نماید».<sup>۱۴</sup>

آقای هولبروك (نماینده ویژه آمریکا) در واقع به توافق دیگری با جمهوری فدرال یوگسلاوی رسید که مطابق آن مذکوره برای چارچوب حل و فصل سیاسی تا تاریخ ۲ نوامبر ۱۹۹۸ تکمیل میگردید.

در ۲۴ اکتبر ۱۹۹۸، شورای امنیت سازمان ملل مجدداً به صحنه بازگشت و به عنوان عکسالعمل نسبت به انعقاد موافقتنامه‌هایی که هولبروك مبتکر آنها بود، قطعنامه ۱۲۰۳ (۱۹۹۸) را صادر نمود. در مقام اجرای فصل هفتم شورا به طور رسمی موافقتنامه ۱۵ و ۱۶ اکتبر در مورد تأیید تبعیت جمهوری فدرال

---

14. 38 ILM (1999) 24.

یوگسلاوی و طرفهای دیگر در کوززو با شرایط مندرج در قطعنامه ۱۱۹۹ مورد تصدیق و حمایت خود قرار داد و همچنین از جمهوری فدرال یوگسلاوی خواست که دو موافقتنامه اخیر را به‌طور سریع و کامل به اجرا گذارد. شورا به علاوه تأیید نمود که بحران موجود و وضعیت لاینحل در کوززو تهدید مدامی علیه صلح و امنیت در منطقه می‌باشد.

بعد از گذشت مدت کوتاهی که طی آن در وضعیت حقوق بشرد وستانه و امنیت در کوززو بهبودی به چشم می‌خورد، خشونت مجدداً افزایش یافت و با حوادث رکاک (Racak) در اواسط ژانویه ۱۹۹۹ به اوج خود رسید. در پاسخ به این حوادث، ناتو تهدید به حمله هوایی را مجدداً مطرح نمود.

در تاریخ ۲۸ ژانویه ۱۹۹۹ دبیرکل سازمان ملل آقای کوفی عنان که خود قبل امامور ویژه سازمان ملل در ناتو بوده است، با شورای آتلانتیک شمالی ملاقات نمود. بیانات وی در شورای مذبور حاوی مطالب ذیل بود:

«ما باید تلاش کنیم همکاری قابل توجه

بین سازمان ملل و نیروهای چندملیتی در بوسنیا را مینا قرار دهیم و تلفیق استفاده از زور و دیپلماسی که کلید بقاء صلح در بالکان یا هرجای دیگر میباشد، را هرچه بیشتر بهبود ببخشیم. موفقیت مأموریت عملیاتی به رهبری ناتو تحت دستورالعمل سازمان ملل مطمئناً الگویی است برای تلاش‌های آینده ... اجازه میخواهم سخنرانی خود را با تبریک پنجاه‌مین سالگرد تأسیس پیمان ناتو به پایان ببرم و موفقیت کامل مذاکرات شما را برای طرح یک مفهوم جدید استراتژیک برای قرن آینده آرزو نمایم. برای سازمان ملل متحد اهمیت اساسی دارد که شما چگونه نقش خود را تعریف میکنید و در کجا و چگونه تصمیم به اعمال آن میگیرید، با توجه به اینکه سنت دیرینه‌ای در همکاری و هماهنگی بین ناتو و سازمان ملل در مسائل جنگ و صلح وجود داشته است، بی‌صبرانه منتظر شنیدن نظرات شما در این خصوص میباشم».<sup>۱۰</sup>

---

15. Document of file with the author.

در کنفرانسی مطبوعاتی در بروکسل دبیرکل سازمان ملل در پاسخ به اینکه شرایط مداخله نظامی در جمهوری فدرال یوگسلاوی – کوزوو چیست، چنین گزارش شده است که وي گفته است «معمولای قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل ضروری است».<sup>۱۶</sup>

در همان روز دبیرکل ناتو آقای سولانا (Solana) از جانب شورای آتلانتیک شمالی بیانیه‌ای برای مطبوعات قرائت نمود که در آن تأکید شده بود ناتو کاملاً ابتکار جدید گروه تماس را مورد حمایت قرار می‌داد و آماده بود که قابلیتهاي نظامی خود را چنانچه لازم شود مورد استفاده قرار دهد. وي سپس اضافه نمود که «شما [مطبوعات] از دیدار دبیرکل سازمان ملل متعدد در صبح امروز ملاحظه نمودید که سازمان ملل خود را با اهداف و عزم ما شریک میداند».<sup>۱۷</sup> در عصر روز ۲۹ ژانویه ۱۹۹۹ در پی تصمیمات گروه تماس که چند ساعت قبل به قصد دستیابی به حل و فصل سیاسی اختلاف بین طرفین در منازعه کوزوو و ایجاد چارچوب و جدول زمانبندی

---

۱۶. Document of file with the author.

۱۷. NATO Press Release (99) 11.

متناسب آن، گرفته شده بود، رئیس شورای امنیت بیانیه‌ای صادر نمود که مطابق آن شورای امنیت ضمن استقبال از تصمیم گروه تماس آن را مورد حمایت قرار میداد و از طرفین اختلاف می‌خواست که مسئولیتهاي خود را بپذیرند و به‌طور کامل از این تصمیمات گروه تماس و قطعنامه‌های مربوطه شورای امنیت، تبعیت نمایند. به علاوه شورای امنیت حمایت کامل خود را از تلاش‌های بین‌المللی اعم از تلاش‌های گروه تماس و گروه مأموران حقیقتیاب سازمان امنیت و همکاری اروپا (OSCE) به منظور کاهش تنش در کوزوو و مهیا نمودن زمینه حل و فصل سیاسی مجدداً بازگو کرد.<sup>۱۸</sup>

روز بعد، شورای آتلانتیک شمالی تهدید به حملات هوایی - «چنانچه شروط جامعه بین‌المللی و کلیه قطعنامه‌های شورای امنیت توسط جمهوری فدرال یوگسلاوی رعایت نمی‌گردد» — را تکرار نمود. در این خصوص شورای مذبور از بیانیه رئیس شورای امنیت، که بدان اشاره شد، استقبال می‌کرد.<sup>۱۹</sup> در اوایل فوریه ۱۹۹۹ نماینده

---

18. S/PRST/1999/5.

19. NATO Press Release (99)12.

جمهوری فدرال یوگسلاوی در سازمان ملل تشکیل جلسه «اضطراری شورای امنیت را برای رسیدگی به تهدید ناتو به حاکمیت کشورش» تقاضا نمود. مطابق دیدگاه جمهوری فدرال یوگسلاوی «تضمیم ناتو به عنوان یک سازمان منطقه‌ای مبنی بر تجویز انجام حملات نظامی علیه اهداف مستقر در سرزمین جمهوری فدرال یوگسلاوی ... بیانگر تهدید آشکار و صریح به تجاوز علیه جمهوری فدرال یوگسلاوی به عنوان عضوی مستقل و دارای حاکمیت سازمان ملل می‌باشد.<sup>۲۰</sup> در یادداشت جمهوری فدرال یوگسلاوی سپس به لزوم مجوز سازمان ملل برای اقدامات اجرایی که توسط یک سازمان منطقه‌ای می‌تواند انجام بگیرد، تأکید شده بود.

در مارس ۱۹۹۹، جامعه بین‌المللی انتظار دارد که طرفهای درگیر در کوزوو به میز مذاکره بازگردند و در مورد تفسیر و چگونگی اجرای «موافقنامه رامبویه» (Rambouillet Agreement) به توافق برسند. در آن اوضاع و احوال، قرار بود که مطابق موافقنامه مذبور از شورای

---

20. Document on file with the author.

امنیت خواسته شود که حکم مأموریت گروه حافظ صلح چندملیتی (KFOR) به رهبری ناتو — که در برگیرنده نیروهای نظامی کشورهای عضو ناتو و غیرعضو ناتو بود — را به منظور تضمین اجرای موافقتنامه رامبويه از طریق به کارگیری نیروهای نظامی در صورت ضرورت، صادر کند. در عین حال، با توجه به این حقیقت که توافق در آینده مشتمل بر لزوم رضایت جمهوری فدرال یوگسلاوی برای استقرار نیروهای چندملیتی حافظ صلح در سرزمین آن کشور می‌بود، به نظر می‌رسد که ناتو و اعضای آن حکم و مجوز شورای امنیت را از نظر سیاسی ایده‌آل قلمداد می‌کردند ولی آن را ضروري نمیدانستند چنانچه اعمال حق و تویک عضو دائمی مانعی در سر راه ایجاد می‌کرد. این حداقل دیدگاهی است که دولت آلمان در بحثهای پارلمان در اوخر فوریه ۱۹۹۹ پذیرفته بود و در نهایت هم به تصویب مجلس بوندستاک (Bundestag) — درخصوص مشارکت آلمان در اقدامات نظامی مربوط به اجرای «موافقتنامه رامبويه» و همچنین عملیات ناتو در چارچوب «نیروهای ضربت»<sup>۲۱</sup> — منجر

---

21. Cf. Deutscher Bundestag, 14 Wahlperiode, Docs. 14/397 and 14/414; see further the report

گردید. قبلاً دیدگاه مشابهی در مورد تأثیر موافقنامه‌های هولبروک بر مشروعیت حضور گروه حقیقتیاب سازمان امنیت و همکاری اروپا در کوزوو و تخلیه نهایی اعضاي این گروه توسط «گروه ضربت» ناتو، اعلام شده بود.<sup>۲۲</sup>

در مقابل گفته شده است که موضوع آن وقت فدراسیون روسیه این بود که شورای امنیت براساس فصل ششم دستورالعملی صادر و به علاوه موافقنامه‌ای با کشور حاکم [یعنی یوگسلاوی] منعقد کند. چنانچه این روند طی می‌شد به نظر می‌رسید که روسیه نیز مایل خواهد بود در نیروی حافظ صلح چندملیتی به رهبری ناتو در کوزوو مشارکت داشته باشد.

اینها سلسله وقایع و حقایق مرتبط با موضوع مورد بحث می‌باشند. حالا در ادامه بحث حقایق مذبور را در رابطه با قواعد حقوقی که در قسمت اول این مقاله طرح گردیدند، مورد تجزیه و تحلیل قرار می‌دهیم.

اولاً، برخلاف موضوع‌گیری مطروحه در

---

of the members of the Auswärtiger Ausschuß B (foreign relations committee) of the Bundestag annexed to the second document, at 5.

22. Cf. the passage from the agreement of 16 October 1998 quoted supra in text at note 14.

درخواست مورخ ۱ فوریه ۱۹۹۹ جمهوری  
فدرال یوگسلاوی جهت تشکیل جلسه اضطراری  
شورای امنیت، ناتو، به نحوی که در فصل  
هشتم موافقنامه منشور ملل متحد بیان  
گردیده است، یک سازمان منطقه‌ای  
نمی‌باشد. از جانب ناتو، این موضوع  
سالها پیش صریحاً در نامه‌ای که توسط  
دبیرکل سابق ناتو آقای ویلیکلیز (Willy Claes)  
به دبیرکل سازمان ملل ارسال  
گردید، روشن شده است. نتیجتاً شرایط  
مندرج در بند ۱ ماده ۵۳ منشور\* درخصوص  
مجوز صریح یا ضمنی، قبلی یا بعدی، برای  
«اقدامات اجرایی مطابق ترتیبات  
منطقه‌ای» یا توسط نمایندگی منطقه‌ای  
به‌طور رسمی درباره ناتو قابل اعمال  
نمی‌باشد. کشورهای عضو ناتو تشکیل‌هندۀ  
یک سازمان بین‌المللی براساس ماده ۵۱  
منشور ملل متحد می‌باشند. تنها «اقدام  
اجرایی» در ماده مذبور همانا «دفاع  
مشروع» می‌باشد. چنانچه ناتو اکنون  
قلمرو فعالیت‌هایش را فراتر از  
مأموریتهای مذکور در ماده ۵

---

\* مقایسه کنید با مطالب مندرج در پاورپوینت شماره ۶ در  
بالا.

[اساسنامه اش] قرار دهد،<sup>۲۳</sup> از حوزه آزادی عمل نسبی ماده ۵۱ خارج گردیده و به طور کامل در محدودیتهاي قانوني «حقوق برتر منشور» ملل متحد قرار ميگيرد (رجوع شود به ماده ۱۰۳ منشور). هدف از اين محدوديتها جلوگيري و ممنوعيت از هرگونه اقدامات اجرائي تجاوزکارانه يا زوردارانه به وسيله شيوه هاي نظامي مي باشد. بنابراین ما باز ميگردیم به قاعده اساسی «ممنوعيت تهدید و بهكارگيري نيري نظامي بجز برای دفاع مشروع يا چنانچه لازم گردد به طور موردی با مجوز شوراي امنيت». در قضيه موردی بحث شرط لازم چنین مجوزی از فصل هفتم (و نه فصل هشتم) ناشي ميگردد. در عين حال درخصوص شيوه صدور مجوز توسط شوراي امنيت، ترتيبات مندرج در بند يك ماده ۵۳ يقيناً از طريق قياس قابل اعمال مي باشند. حتى ميتوان ادعا نمود محدوديتهاي حقوقی قابل اجرا پيشبیني شده در منشور در رابطه با عملکرد متقابل بين سازمان ملل و سازمانهاي منطقه اي - درخصوص سازمانی مانند ناتو

---

23. See text supra at note 14.

که امروزه وارد مقوله «اقدامات اجرایی» علیه کشورهای ثالث گردیده است، از اهمیت بیشتری برخوردار میباشد. کلام واقع اینکه شورای امنیت میتواند به ناتو مجوز دهد که جمهوری فدرال یوگسلاوی را تهدید به استفاده از زور کند یا علیه آن نیروی نظامی به کار برد. مجوز مذبور نه تنها میتواند صریح و قبل از هرگونه اقدام باشد بلکه ممکن است به طور ضمنی و ثانویه نیز داده شود، ولی سکوت کفایت نمیکند.

به طوریکه در بالا توضیح داده شد از آنجایی که مجوز صریح تهدید یا به کارگیری زور علیه جمهوری فدرال یوگسلاوی هرگز به واقعیت نپیوست، سؤال بعدی این خواهد بود که آیا سلسه عکسالعملهای ضورای امنیت نسبت به فعالیت ناتو و نتایج آنها که قبلاً تشریح گردید میتواند به عنوان مجوز ضمنی که به طور ثانویه اعطای گردیده است، به شمار رود؟ در راستای ارائه پاسخی مثبت، میتوان به درجه قابل ملاحظه ای از «رضایت» که شورای امنیت در قطعنامه ۱۲۰۳ (۱۹۹۸) ابراز نموده و همچنین به بیانیه

مورد ۲۹ زانویه ۱۹۹۹ رئیس شورا درخصوص موافقنامه‌های هولبروک اشاره نمود. همچنین میتوان به موفقیت‌های بعدی گروه تماس نیز اشاره نمود که تصادفاً با تهدید ناتو به حملات قریب‌الوقوع هوایی مرتبط گردیده بود. این علائم در مورد موافق سیاسی شورای امنیت، در هر مقطعی میتوانست با مخالفت یکی از اعضا دائم شورا منتفی شود. ولی جمهوری فدراتیو روسیه ترجیح داد سکوت را پیشه کند. از سوی دیگر در پاییز ۱۹۹۸ روسیه صریحاً اعلام نموده بود که حاضر نیست با گام نهایی گسیل نیروی نظامی علیه جمهوری فدرال یوگسلاوی نسبت به پیگیری قطعنامه‌های ۱۱۶۰ و ۱۱۹۹ موافق نماید. به‌نظر نمی‌رسد که این موضع روسیه بعد از آن تاریخ تغییر کرده باشد. با توجه به این حقیقت، این نظریه که برخورد مثبت شورای امنیت با نتایج به دست آمده از تهدید ناتو در توسل به زور میتواند به‌نحوی تلقی گردد که بیانگر مجازی باشد که به‌صورت ضمنی یا ثانویه اعطای گردیده است، متقادع‌کننده نیست. اما آیا این بدین معنا نخواهد بود که بگوییم شورای

امنیت از تحولاتی که مبین نقض منشور ملل متحد میباشند، استقبال نموده و مهر تأیید بر آنها گذاشته است؟ مسئله عدم مشروعیت یا مشروعیت تحولات مذکور باید الزاماً مستقل از هرگونه قضاوت نهایی حقوقی مورد توجه قرار گیرد. حقیقت این است که شورای امنیت، به عنوان ارگان سیاسی که اختیار حفظ و اعاده صلح و امنیت و نه اجرای حقوق بین الملل به آن اعطا شده است، در موارد زیادی مجبور خواهد بود که حقایق یا وضعیتها یی که مبتنی بر عوامل غیرقانونی هستند را پذیرا گردد و یا اینکه بر مبنای آنها اقدام نماید.

با توجه به ملاحظات قبل میتوان نتیجه گرفت که تهدید ناتو به حمله هوایی علیه جمهوری فدرال یوگسلاوی از آنجایی که به وسیله شورای امنیت به طور صریح یا ضمنی تجویز نگردیده است، با منشور ملل متحد سازگاری ندارد. در این خصوص اینکه تهدید مذبور هنوز تا هنگام نگارش این مقاله به اجرا در نیامده است، تأثیر چندانی بر این نتیجه‌گیری ندارد، زیرا که بند ۴ ماده ۲ منشور به

همان نحو که استفاده واقعی نیروی نظامی را ممنوع کرده است تهدید به استفاده از چنین نیرویی را نیز ممنوع کرده است.

اجازه بدھید که ارتباط متقابل بین سازمان ملل متحد و ناتو را از سوی دیگر یعنی از دیدگاه ناتو مورد مطالعه قرار دهیم. چشم انداز مذبور ممکن است به‌نحوی معایب حقوقی مذبور را کاھش دهد.

در حقیقت چیزی که فوراً به ذهن متبادر می‌شود تلاش زیاد ناتو و کشورهای عضو آن در جهت تبعیت از «منطقی» است که شورای امنیت در مورد بحران کوزوو عنوان کرده بود. در سخنرانی معاون وزارت خارجہ امریکا استروب تالبوت (Strobe Talbot) که در تاریخ ۴ فوریه ۱۹۹۹ در بن ایراد نمود، وی به «درجہ ای از تشریک مساعی با توان امیدوارکننده و بیسابقه ای» اشارہ داشت، بدین معنا که سازمان ملل متحد و ناتو، از میان سایر سازمانها، «توان انرژی خود را — به منظور پاسخگویی به هدف مشترک اضطراری — جمع آوری کرده بودند». درخصوص مشارکت ویژه سازمان ملل متحد، نگرش وی این بود که «سازمان ملل متحد اقتدار سیاسی و

اخلاقی خود را در گرو تلاش در کوزوو قرار داده است».<sup>۲۴</sup> سکوت [آقای تالبوت] درخصوص عدم اشاره به اقتدار حقوقی سازمان ملل متحد قابل تأمل است.

صرفنظر از فقدان مجوز رسمی که در بالا بحث آن رفت، مطالعه قطعنامه های شورای امنیت و بیانیه های مربوطه ناتو (و اعضای آن) ممکن است هر ناظری را متقادع کند که هر دو طرف با هماهنگی اقدام میکردند. قابل توجهترین نمونه برای این ادعا شیوه ای است که در قطعنامه ۱۲۰۳ (۱۹۹۸) شورای امنیت از موافقتنامه های بین ناتو، سازمان امنیت و همکاری اروپا (OSCE) و جمهوری فدرال یوگسلاوی - که به دلیل تهدیدات بدون مجوز ناتو حاصل گردید یا حداقل این تهدیدات به انعقاد آنها کمک نمود - استقبال نموده است یا بر آنها مهر تأیید زده است.

چنانچه علل اعلامیه ناتو مبني بر توسل به نیروي نظامي را درصورتي که جمهوري فدرال یوگسلاوی از نقض فاحش حقوق بشر خودداري نکند، مورد تحليل قرار

---

24. Manuscript of file with the author, at p. 9.

دهیم (مهمتر از همه رجوع شود به نامه مورخ ۹ اکتبر ۱۹۹۸ دبیرکل ناتو آقای سولانا)،<sup>۲۰</sup> شاهد دو توجیه خواهیم بود: اولاً ناتو عناصر دکترین مداخله بشردوستانه را بدون ذکر این دکترین مورد استفاده قرار میدهد. و اما توجیه دوم که بیشتر از همه به آن تصريح شده است، مبنا قرار دادن و ارجاع به منشور ملل متحد، شورای امنیت و همچنین سایر اقدامات سازمان ملل متحد درخصوص کوزوو، در هرجا و به هر نحو که ممکن باشد. از همه مهمتر، ناتو توجه ویژه‌ای به قطعنامه‌های ۱۱۶۰ و ۱۱۹۹ شورای امنیت – و این واقعیت که جمهوری فدرال یوگسلاوی از تکالیف ناشی از منشور تبعیت نکرده است – مبذول میدارد. به علاوه نامه فوق الذکر [دبیرکل ناتو] هیچ تردیدی باقی نمی‌گذارد که این سازمان ملل متحد می‌باشد که جامعه بین‌المللی و نگرانی‌اش نسبت به بحران کوزوو را نمایندگی می‌کند و همچنین منافع جامعه مزبور را معین می‌کند. بنابراین ناتو تلاش می‌کند که جامعه جهانی را متقادع نماید که در

---

25. Reproduced verbatim supra text at note 13.

پایین‌ترین سطح ممکن خود به تنها یی اقدام می‌کند و در همان حال در حقیقت امر سیاستهای جامعه بین‌المللی یا سازمان ملل متحد را اعمال می‌کند. به علاوه تلاش دارد تا خلاهایی را که در منشور وجود دارد به‌نحوی که در ماهیت با اهداف سازمان ملل متحد سازگاری دارد، پر کند. همان‌طوری که قبل از گردید سپس در این مقطع قطعنامه ۱۲۰۳ شورای امنیت مورخ ۲۹ ژانویه ۱۹۹۹ از موقیت‌های گروه تماس‌که بعد از تهدید مجدد ناتو متعاقب کشتار جمعی در منطقه راکاک (Rocak) حاصل گردید، استقبال نموده و مورد حمایت قرار میدهد. و به بیان معاون وزیر امور خارجه امریکا آقای تالبوت با چنین بیانیه‌ای شورای امنیت «اقتدار سیاسی و اخلاقی خود را در گروه تلاش در کوزوو قرار می‌داد».

با در نظر گرفتن این تbadلات یا «تشریک مساعی» میان سازمان ملل و ناتو می‌توان این نظر وزیر امور خارجه سابق آلمان آقای کینکل (Kinkel) را پذیرفت که مطابق آن ناتو — در وضعیت اضطراری انسانی که جامعه بین‌المللی خود را در

کوزوو با آن مواجه می‌دید – بر مبنای «منطق و مفاد» قطعنامه‌هایی که شورای امنیت موفق به تصویب آنها شده بود، اقدام نموده است. تهدید ناتو به توسل به زور ادامه دهنده و مؤید نکات اساسی در قطعنامه‌های ۱۱۶۰ و ۱۱۹۹ شورای امنیت بود و میتوان احتیاطاً به عنوان مباح (قابل توجیه) — اگر نه قانونی — در راستای این تصمیمات سازمان ملل تلقی نمود.

با این وجود علی‌رغم همه تشریک مساعی نزدیک و ارتباطات تنگاتنگ ناتو و سازمان ملل متحد در فعالیتهاشان در بحران کوزوو نمیتوان این حقیقت را که یکی از شرایط منشور ملل متحد نقض شده بود، انکار نمود.

در مذاکرات پارلمان جمهوری فدرال آلمان (بوندستاگ) در اواسط اکتبر ۱۹۹۸ راجع به مشارکت دولت آلمان در حمله هوایی ناتو، عیب مذبور نقش مهمی را ایفاء نمود. در طی این مذاکرات، لزوم احترام به منشور ملل متحد به‌طور قابل ملاحظه‌ای نمایان بود. این احترام بویژه در رابطه با بحث مهم فقدان مجوز شورای

امنیت آشکار بود. دولت فدرال آلمان در عین حالی که این عیب حقوقی را مورد توجه قرار میداد، اظهار میداشت که وضعیت در کوزوو بهنحوی اضطراری بود که در یک وضعیت ضروری انسانی که امکان انتخاب هرگونه راه حل دیگری موجود نبود، تهدید ناتو - را حتی بدون مجوز سازمان ملل متحد - توجیه مینمود. در این خصوص، برخلاف موضع دبیرکل ناتو، دولت آلمان بیپرده از تهدید ناتو به عنوان نمونه ای از مداخلات بشد وستانه یاد میکرد. مجلس آلمان (بوندستاگ) نهایتاً مشارکت آلمان را در عملیات ناتو به تصویب رساند. اما همه نمایندگان، بویژه نماینده دولت فدرال، درخصوص مشارکت آلمان تأکید نمودند که موافقت آلمان با موضع حقوقی متذکر توسط کشورهای عضو ناتو در کوزوو نباید به عنوان چراغ سبزی جهت مداخلات مشابه ناتو به طورکلی تلقی گردد، در اینجا سخن وزیر امورخارجه آلمان آقای کینکل (Kinkel) را در مجلس بوندستاگ میتوان نقل کرد:

«تصمیم ناتو [به حملات هواپی اعلیه جمهوری فدرال یوگسلاوی] نباید رویه

شود. تا آنجایی که به صلاحیت انحصاری  
شورای امنیت به استفاده از زور مربوط  
است، ما باید از ورود به سرنشیبی  
لغزنه پرهیز نماییم».<sup>۲۶</sup>

این اظهارات با بحث مربوط به قسمت  
۳ این مقاله نیز مرتبط است. اینکه  
انکار ارزش رویه‌ای مندرج در آن — که  
مانند یک ریسمان قرمز در بحث‌های  
پارلمانی نمود داشت — اثر مورد نظر  
ابرازکنندگان را بجا خواهد گذاشت،  
البته به تنها یعنی منوط به نظر دولت آلمان  
نمی‌باشد. اما آنچه از اهمیت زیادی  
برخوردار است تأکید از جانب دولت فدرال  
آلمان و مجلس بوندستاگ مبني بر موردي  
بودن قضيه کوزوو است که از آن نباید  
هیچ‌گونه قاعده کلي يا سیاست کلي را  
نتیجه گرفت.

در اينجا دو نکته کلي ديجر را  
به طور خلاصه مورد بررسی قرار مي‌دهيم.  
ابتدا اينکه اعطای ويزگی مداخله  
بشردوستانه به تهدید ناتو در توسل به

---

26. Deutscher Bundestag, Plenarprotokoll 13/248, 16 October 1998, at 23129.

зор علیه جمهوری فدرال یوگسلاوی با نمونه استاندارد این مفهوم بحث‌انگیز سازگاری ندارد. در میان انواع خودیاری و ضمانت اجرای حقوقی بین‌المللی این تهدیدات نوعی عمل تلافی‌جویانه یا اقدامات متقابل قلمداد می‌شوند که هدف آنها وادار کردن جمهوری فدرال یوگسلاوی به تبعیت یا پیروی از تعهداتی است که در درجه اول ناشی از قواعد عمومی حقوق بین‌الملل و قطعنامه‌های مربوطه شورای امنیت می‌باشند، و در درجه دوم منبعث از موافقتنامه‌های هولبروک منعقده در اکتبر ۱۹۹۸ هستند. در عین حال ویژگی مذبور در نتیجه‌ای که از تحلیل حقوقی حاصل می‌شود تغییری ایجاد نمی‌کند. همانطوری‌که در ابتدا ذکر شد اقدامات متقابل (تلافی‌جویانه) که در برگیرنده تهدید و یا به کارگیری نیروی نظامی است مطابق حقوق بین‌الملل ممنوع شده‌اند، صرفنظر از هرگونه قصد انسان‌دوستانه خیرخواهانه که در پشت آنها قرار داشته باشد بجز اینکه اقدامات مذبور توسط شورای امنیت مطابق فصول هفتم و هشتم منشور تجویز شده باشند.

نکته دوم مربوط به این دیدگاه است که چون یکی از «موافقتنامه های رامبویه» (Romobouillet Agreement) رضایت جمهوری فدرال یوگسلاوی در مورد حضور نیروی حافظ صلح چندملیتی به رهبری ناتو در کوزوو را شامل میگردید، دخالت نیروی چندملیتی (KFOR) حتی بدون حکم شورای امنیت مبنی بر جواز آن، از مبنای حقوقی مناسبی برخوردار میبود. همان‌طوری‌که قبلًا ذکر شد جمهوری فدراتیو روسیه ظاهراً صدور حکم سازمان ملل متحد مبتنی بر فصل ششم را ضروری دانسته ولی در عین حال آن را برای همان منظور کافی میدانست.

این نظرات متقاعدکننده میباشد اما فقط درصورتی‌که نیروی چندملیتی برای کوزوو در نقش سنتی حافظ صلح عمل میکرد: یعنی مأموریت آنها دربرگیرنده به کارگیری نیروی نظامی نبود. با این وجود چنانچه نیروی چندملیتی (KFOR) نهایتاً به عملیات حفظ صلح بهنحو گستردگ مشغول میگردید (برای مثال توجه شود به مسئله خلع سلاح ارتش آزادیبخش کوزوو (KLA) مبنای حقوقی برای حضور و فعالیت KFOR با توجه به شکل رضایت جمهوری

فدرال یوگسلاوی، تا حدودی شکننده به نظر می‌رسید و به طور اساسی با رویه‌های قبلی مغایرت داشت. به علاوه نمی‌توان انتظار داشت که در موافقتنامه رامبويه، جمهوری فدرال یوگسلاوی به طور صریح با به کارگیری نیروی نظامی توسط نیروهای چندملیتی علیه ارتش و پلیس یوگسلاوی رضایت دهد (در این خصوص نمی‌توان به فرمولی که متضمن تحفظهای جدی مربوط به اقدام احتمالی توسط نیروی واکنش سریع ناتو در کوزوو در موافقتنامه ۱۶ اکتبر ۱۹۹۱ هولبروک گنجانده شده بود، مراجعه نمود).<sup>۲۷</sup> با توجه به فضای انف جاری که در آن نیروی چندملیتی KFOR می‌خواهد انجام وظیفه کند، حکم شورای امنیت مبتنی بر فصل هفتم منشور به همراه رضایت دولت ذیربسط [در اینجا دولت یوگسلاوی] حداقل بسیار ایده‌آل به نظر می‌آید.

در پایان بخشیدن به این بخش، نمی‌توان گفت که چه تهدید ناتو در بحران کوزوو را اقدامی خارج از فصل هفتم منشور بدانیم، یا مداخله‌ای بشردوستانه

---

27. See text supra at note 14.

قلمداد کنیم و چه به عنوان تهدیدی متقابل دسته جمعی در برگیرنده نیروی نظامی در نظر بگیریم، هرگونه تلاشی در توجیه حقوقی اقدامات مذبور در نهایت رضایتبخش نخواهد بود. بنابراین میتوان اظهار نمود که نظر صحیح آن نظریه‌ای است که در بحثهای پارلمانی آلمان شدیداً مورد تأکید و تأیید قرار گرفت که همان استثنایی دانستن بحران کوزوو میباشد که درخصوص آن ناتو تصمیم گرفت - حتی بدون مجوز شورای امنیت اما به دلیل ضرورت انسان‌دوستانه گریزناپذیری — وارد عمل شود. اما از این مورد استثنایی نباید هیچ‌گونه نتیجه کلی گرفته شود. آنچه که در اینجا مطرح است بحثهای حقوقی موشکافانه در جهت مخالف ضروریات انسان‌دوستانه نمیباشد، بلکه نکته اساسی این است که ما نباید قوانین را فقط در جهت پیروی از احساسات انسان‌دوستانه تغییر دهیم. انجام امر صحیحی در موردی خاص نباید موجب گردد که ما قوانین و معیارها را تغییر دهیم. مسائل حقوقی مطروح در بحران کوزوو بویژه دلیل محکمی هستند بر اینکه معضلات دشوار و سخت

ایجاد قوانین معیوب را موجب می‌شوند.

### ۳. «مفهوم استراتژیک» آینده ناتو: از استراتژی «خروج از منطقه» تا «خروج از معاہده»؟

در زمان نگارش این مقاله ناتو در حال تدوین «مفهوم استراتژیک» جدیدی به منظور تعریف نقش خود در قرن ۲۱ می‌باشد. مفهوم مزبور قرار است در مراسم پنجاهمین سالگرد تأسیس ناتو در اواخر آوریل ۱۹۹۹ واشنگتن به تصویب برسد. در حال حاضر روند مذاکراتی در حال انجام می‌باشد. بیشتر اسناد مرتبط با مسائل مطروح در مقاله حاضر محترمانه می‌باشند. با این وجود روند کلی که بویژه دولت ایالات متحده مایل است سازمان ناتو در آینده طی نماید، کاملاً روشن می‌باشد. برای مثال در سخنرانی که قبلًا ذکر آن رفت، معاون وزیر امورخارجه امریکا استروب تالبوت، از جمله مطالب ذیل را درباره آنچه وی توسعه ناتو میدانست اظهار نمود:

«در پروژه [تغییر ماهیت ناتو] ما باید جاهطلب باشیم. ناتو به منظور

مقابله با اتحاد شوروی و پیمان ورشو طراحی و تأسیس شده بود. آن کشور و آن پیمان هر دو از میان رفته‌اند و تهدیدی که آنها ایجاد نموده بودند، نیز از بین رفته است. این گفته بدین معنی نیست که وظیفه اصلی دفاع جمعی ناتو به پایان رسیده است یا اینکه دفاع جمعی دیگر محور اصلی مأموریت ناتو نمی‌باشد. به منظور جلوگیری از — و یا مغلوب نمودن — آنچه که می‌توان تجاوز در معنی سنتی آن نامید، ناتو باید قابلیتهای مندرج در ماده ۵ معاهده واشنگتن را حفظ نماید. این‌گونه تهدید ممکن است در آینده بروز نماید. اما احتمال آن چنانچه ناتو آماده و نیرومند باشد، ضعیفتر خواهد بود.

در عین حال این کافی نخواهد بود، چنانچه ناتو بخواهد خود را با مقتضیات زمان هماهنگ سازد. با پایان جنگ سرد تهدیدات گوناگون جدیدی که چندان هم تماشایی نیستند، پدیدار شده‌اند. مناقشات در مورد نژاد، مذهب یا سرزمین همان‌طورکه ملاحظه گردید

میتواند آغاز درگیری نظامی را موجب گردد و این خود ممکن است عدم ثبات سیاسی فرامرزی، حرکت پناهندگان و بحران انسانی را موجب گردد و بدین نحو امنیت اروپا را به خطر بیندازد.

ناتو باید قادر باشد با اینگونه تهدیدات مقابله نماید و در عین حال وظیفه محوری دفاع جمعی خود را نیز حفظ کند.

.....

در بازسازی ناتو ما باید تصمیمات و گزینه های سیاسی را که برای ملتهاي ما متقاعدکننده باشد اتخاذ نماییم. در اینجا پیشنهاد میکنیم در رابطه با نقش و مأموریت ناتوی جدید، باید ماده ۵ معاہده واشنگتن که حاوی تعهدات ما به دفاع جمعی است، در آغاز بررسی شود ... همچنین باید توجه داشته باشیم که بیشتر تهدیدات فعلی و قابل پیشبینی علیه امنیت اروپا به مأموریتهاي ماده ۵ ارتباط ندارد. بنابراین ما باید برای مقابله با اینگونه تهدیدات خود را به نحو بهتری آماده کنیم. به علاوه در جهانی که دائماً و بهطور

فراينده پيچيده تر و کشورها به يكديگر و ابسته تر ميشوند، انواع تهديدات گوناگون که در مقابل داريم با آنچه که در دوران رياست جمهوري ترومن (Truman) و نخست وزيري آدنائير (Adenauer) مطرح بودند، تفاوت فاحش دارد. گسترش سلاحهای کشتار جمعی و ویرانيهای ناشی از عملیات تروپریستی در شعارها و مفاهیم سنتی نظیر «جهان آزاد» و «ديوار آهنین» یا مفاهیم بسيط جغرافیایی که با مفاهیم كهنه جغرافیای سیاسي مانند «شرق عليه غرب» سنخيتي ندارند، نميگنجد ... اين بدین معنی است که ضمن حفظ قابلیتهاي خود به منظور دفاع از تماميت ارضي همه اعضاي ناتو، ما نيازمند نيروي نظامي، تئوري و کانالهای ارتباطی مناسب ميباشيم که اجازه دهد، چنانچه لازم شود، به درگيريهای قومی و مناقشات منطقه اي در خارج از منطقه ناتو که مستقیماً بر امنیت ما مؤثر ميباشد، پاسخ دهیم (همان طورکه در حوزه بالکان انجام داده و در حال انجام هستیم). همچنین معقولانه یا محاطانه خواهد

بود و نه جاهطلبانه چنانچه در سازمانی مدرن پیشنهاد شود که باید بتواند به چالشهای مدرن ناشی از گسترش موشکهای بالستیک و تسلیحات کشتار دسته جمعی (WMD)،<sup>\*</sup> به طور مؤثر مقابله نماید.

برخی از صاحبنظران اظهار میدارند که چنین جرح و تعديلاتی به اصلاح در منشور آتلانتیک شمالی نیاز دارد، یا اعتقاد دارند که ما پیشنهاد آن را داده ایم. اینها واقعیت ندارند. تدوین کنندگان معاهده واشنگتن دقیق داشتند که محدودیتهاي خودسرانه اي را در مورد وظایف و قلمرو جغرافیایی دفاع از خود بر سازمان [ناتو] تحمیل نکنند.

اجازه بدھید که به روشنی بگویم که منظور من این نیست که برای آنچه ناتو میتواند یا باید انجام دهد، هیچگونه عوامل محدودکننده اي وجود ندارد. البته که محدودیتهاي وجود دارد. ناتو سازمانی است که مبنی بر کانسنسوس اعضاء میباشد و بر این مبنای منافع عمومی خود را تعریف میکند. ما

---

\*. Weapon of Mass Destruction.

به عنوان یک اتحادیه به هیچ‌جا نمی‌رویم مگر اینکه همه اعضاء چنین بخواهند. هیچ‌یک از اعضاء نمی‌تواند دیگران را مجبور به موافقت با یک اقدام ناتو کند. مطابق ماده ۴ معاهده واشنگتن اعضاي ناتو هنگامی که امنیت آنها مورد تهدید قرار گیرد با یکدیگر مشورت خواهند نمود و به‌طور جمعی در مورد پاسخ مناسب تصمیم خواهند گرفت. همچنین محدودیتهاي ضمنی در مورد قابلیتهاي نظامی خود کشورهای متحد در ناتو وجود دارند. هیچ‌کس عنوان نمی‌کند که ما نیروی نظامی ناتو را در مجموعه جزایر اسپراتلی<sup>\*</sup> (Spratly Islands) مستقر کنیم».<sup>28</sup>

**معاون وزارت امور خارجه امریکا، درخصوص نکته اخیر این‌گونه نتیجه‌گیری نمود:**  
 «همچنین ما پیشنهاد نمی‌کنیم که ناتو به‌طور چشمگیری — یا با بی‌توجهی متکبرانه‌ای — مجازی از سازمان ملل

---

\*. این جزایر در دریای جنوبی چین، بین ویتنام و برونئی، واقع می‌باشند، که حاکمیت بر آنها میان چین، تایوان، ویتنام، مالزی و فیلیپین مورد اختلاف می‌باشد.

28. Supra note 24.

متحد یا سازمان امنیت و همکاری اروپا وارد عمل شود. همه کشورهای عضو ناتو در هر دو سازمان عضو می‌باشند. ما بر این اعتقادیم که مأموریتها و وظایف ناتو همواره باید منطبق بر اهداف و اصول سازمان ملل و سازمان امنیت و همکاری اروپا باشد. ما از ناتو و اعضاي آن انتظار داریم که همچنان تعهدات ناشی از «منشور ملل متحد» و «بیانیه نهایی هلسینکی» را راهنمای عمل خود قرار خواهند داد.

در عین حال، ما باید دقت کنیم ناتو را زیر فرمان سازمانهای بین‌المللی دیگر قرار ندهیم و تمامیت یا یکپارچگی ساختار فرماندهی آن را به خطر نیندازیم. ما تلاش خواهیم کرد که با سازمانهای دیگر و در رابطه با اصول و اهداف آنها هماهنگ عمل کنیم. اما ناتو باید این حق و آزادی عمل را برای خود محفوظ نگه دارد و بتواند چنانچه اعضاي آن طبق کانسنسوس ضروري تشخیص دهند، وارد عمل شود».<sup>۲۹</sup>

---

29. Manuscript, at 4, 7f.

نقش آینده ناتو که به این نحو برای ناتو در نظر گرفته شد و نتایج ساختاری - حقوقی که مفاهیم جدید پیشنهادی در رابطه میان ناتو و سازمان ملل ایجاد میکند، همچنین در «قطعنامه راجع به بازسازی امنیت اروپا - آتلانتیک» که در نوامبر ۱۹۹۸ به تصویب مجمع (پارلمانی) آتلانتیک شمالی رسید، آشکار میباشد. در این سند، مجمع مذبور چنین اعلام کرده است:

«با توجه به این دیدگاه که ناتو در قرن بیست و یکم باید اتحاد سیاسی - نظامی مقاومی در بین کشورها باشد که هدف آن اعمال قدرت و دیپلماستی به منظور دفاع جمعی و ارتقاء امنیت کشورهای متحد، ارزشهای دموکراتیک، حکومت قانون و برقراری صلح است».

از دولتهاي عضو و پارلماني کشورهاي متحد آتلانتيك شمالی به طور مؤكـد درخواست مـيـكـنـدـ کـهـ :

«ب. . . حرکت به سوی توسعه قابلیتها به منظور مقابله با چالشهای در حال ظهور عليه امنیت که مأموریتهاي مندرج

در ماده ۵ و غير آن را طلب ميکند،  
تسريع نمایند. اين قابلیتها اعم  
هستند از پاسخگویی به تهدید ناشی از  
گسترش سلاحهای کشتار دسته‌جمعی و  
ترویریسم بین‌المللی، توسعه بخشیدن به  
پروژه‌های نظامی، نظارت بر دارایی‌ها،  
ارتباطات، پشتیبانی، برتری اطلاعاتی و  
عملکرد متقابل؛

...

د. جستجو در جهت کسب بیشترین مشروعیت  
بین‌المللی برای مأموریتهاي غير ماده  
۵ و همچنین آمادگی جهت اقدام در  
زمانی که شورای امنیت نمیتواند به  
وظیفه خود در راستای حفظ صلح و امنیت  
بین‌المللی عمل کند.

ح. تصريح نمایند که حق ذاتی انفرادي  
و جمعی دفاع مشروع که همچنین در ماده  
۵۱ منشور ملل متحد مورد تأیید قرار  
گرفته است، باید دربرگیرنده دفاع از  
منافع و ارزشهای مشترک باشد، اعم از  
مواردی که این منافع و ارزشها به  
دلیل فجایع انسانی، جرائم علیه بشریت  
و جرائم جنگی مورد تهدید قرار

مطمئناً فرمولهای فوق درخصوص اینکه ناتو چگونه رابطه حقوقی - سازمانی خود با سازمان ملل را تعریف خواهد کرد، آخرين کلام نخواهد بود. اما پیامی که دیدگاههای فوق در رابطه با بحث ما دارند، کاملاً روشن است. چنانچه معلوم شود که مجوز یا حکم شورای امنیت برای مأموریتهای «غیر ماده ۵» ناتو در آینده — که دربرگیرنده استفاده از نیروی نظامی است — قابل حصول نباشد ناتو باید همچنان بتواند اقدامات اجرایی ضروري را انجام دهد. آیا ناتو قابلیت انجام چنین کاری را دارد بخوبی در بحران کوزوو آشکار است. اینکه آیا چنین طرز عملی از جانب ناتو قانوناً مجاز است موضوع دیگری است. در قطعنامه نوامبر ۱۹۹۸ مجمع (پارلمانی) آتلانتیک شمالی، در این خصوص دو استدلال حقوقی متفاوت قابل تشخیص میباشد. مطابق استدلال اول، حق دفاع مشروع را — که همچنین در «ماده ۵۱ منشور ملل متحد

---

30. NATO DOC. AR 295 SA (1998).

تصریح شده است» – باید به‌نحوی تفسیر نمود که در برگیرنده دفاع از «منافع و ارزشای مشترک» باشد. درخصوص این عبارت دو نگرش را می‌توان به‌طور مختصر عنوان نمود. در آغاز عبارت مذبور ممکن است تلویحاً چنین بیان دارد که دفاع مشروع در حقوق بین‌الملل قلمرویی فراتر از آنچه که در ماده ۵۱ پیش‌بینی شده است، دارد، یعنی نه تنها علیه حمله نظامی قابل استفاده است بلکه فراتر از این مورد خاص در برابر سایر تهدیدات نیز قابل استناد می‌باشد. چه تهدیداتی مورد نظر طراحان قطعنامه بوده است، کاملاً روشن است: حمله به «منافع و ارزشای مشترک [ناتو]». گسترش قلمرو دفاع مشروع به عنوان تأسیسی قانونی قابل قبول نمی‌باشد و در حقیقت بیهوده بوده و از نظر حقوقی شایسته توضیح بیشتری نمی‌باشد. در عین حال مطلبی که می‌توان به آن اشاره نمود این است که «احترام به تعهدات ناشی از معاهدات و سایر منافع حقوق بین‌الملل»<sup>۳۱</sup> نیز جزء ارزشای مشترک برای کشورهای عضو ناتو

---

31. Preamble to the UN Charter.

به شمار می‌رود.

استدلال دوم در بند د قطعنامه مجمع آتلانتیک شمالی مطرح گردیده است که بیانگر تدوین مسیری است که ناتو می‌خواهد در بحران کوزوو طی کند. بنابراین ارزیابی حقوقی مذکور در بخش پیشین این مقاله کاملاً قابل اعمال می‌باشد. به احتمال زیاد شbahتی که بین واژه آرایی این قطعنامه و قطعنامه «اتحاد برای صلح» مجمع عمومی سازمان ملل مصوب ۳ نوامبر ۱۹۵۰ بویژه با توجه به شدت اشتیاق ناتو جهت استفاده از مشروعیت سازمان ملل درخصوص اقداماتش - وجود دارد، تصادفی نمی‌باشد. البته پر واضح است که براساس قطعنامه «اتحاد برای صلح» این مجمع عمومی به عنوان رکنی متشکل از کلیه دول عضو سازمان ملل متحد بود که مسئولیت حفظ و اعاده صلح و امنیت بین‌المللی را به جای شورای امنیت به عهد می‌گرفت و نه سازمان بیگانه منطقه‌ای که فقط متشکل از حدود ده درصد اعضای سازمان ملل می‌باشد.

قطعنامه «اتحاد برای صلح» تلاش داشت که شکاف در سیستم دفاع جمعی در

تاریکترین دوره جنگ سرد (و البته در زمان جنگ دو کره) را پر کند. همان‌طوری‌که قبلًا اشاره شد در آن دوره تعدادی از مقررات بنیادین منتشر مثل ماده ۲ بند ۴ و مواد ۵۱ و ۵۲ موضوع تفسیر [به اصطلاح] «واقع‌گرایانه» قرار گرفته بودند به‌طوری که به تک‌تک دولتها و نیز سازمانهای منطقه‌ای و دفاعی اجازه داده شود تا به شرایط پیش از منتشر در زمینه استفاده از زور باز گردند. با توجه به بنبست تقریباً مداوم در شورای امنیت طی چند دهه آغازین تأسیس سازمان ملل متحد، چنین برداشت مصنوعی یا ساختگی می‌توانست تا حدودی مشروع جلوه کند. اما امروز اوضاع متفاوت است: پس از دوران جنگ سرد شورای امنیت دقیقاً مطابق شیوه‌ای که در سال ۱۹۴۵ (در منتشر) پیش‌بینی شده بود اند جام وظیفه می‌کند. از ابتدای دهه ۹۰ (تا سال ۱۹۹۷)، فصل هفتم بیش از ۱۱۲ بار مورد استناد قرار گرفت و موارد استفاده از حق و تو در این دوره بسیار اندک بوده است. با توجه به این اوضاع و احوال، بنابراین خدشه‌دار نمودن زیرکانه

پایه‌های اساسی قواعد ماهوی، و بoviژه قواعد شکلی، حقوق منشور خیلی بیشتر از انحرافات در گذشته، سیستم صلح سازمان ملل متحد را به مخاطره می‌اندازد.

با توجه به موضوع روسیه در مقابل احتمال «مأموریتهای صلح» توأم با استفاده از نیروی نظامی ناتو در خارج از منطقه [ناتو]، اخیراً فرمول جدیدی ارائه شده است که مطابق آن مبنای حقوقی لازم برای مأموریتهای غیر ماده ۵ که شامل استفاده از نیروی نظامی باشد، «علی القاعده» (بنا به اظهارات صدراعظم آلمان آقای گرهارد شرودر در کنفرانس امنیتی مونیخ در ۶ فوریه ۱۹۹۹<sup>۳۲</sup>) یا دستور شورای امنیت سازمان ملل و یا اقدام «تحت نظارت و مسئولیت سازمان امنیت و همکاری اروپا» می‌باشد.

بنابراین، اشاره به احتمال اقدام تحت نظارت سازمان امنیت و همکاری اروپا ممکن است جمهوری فدراتیو روسیه را آرام کند، ولی حقوقدانان بین‌المللی را راضی نمی‌کند: سازمان مذبور به سازمانی

---

32. Bulletin des Presse – und Informationamts der Bundesregierung No. 8, of 22 February 1999, at 91.

منطقه‌ای به‌نحوی‌که فصل هشتم منشور عنوان کرده است، تبدیل شده است. از این‌رو، هرگونه اقدام اجرایی نظامی تحت نظارت سازمان امنیت و همکاری اروپا براساس قواعدی که قبلًا تشریح گردید، مجوز شورای امنیت سازمان ملل را لازم خواهد داشت. بنابراین «عملیات صلح» تحت نظارت سازمان امنیت و همکاری اروپا نه تنها به رضایت فدراسیون روسیه احتیاج دارد، بلکه مطابق بند ۱ ماده ۵۳ مجوز شورای امنیت را هم لازم دارد. در نتیجه، از نظر حقوق سازمان ملل، مسئله تنها چگونگی کسب رضایت یا مشارکت روسیه در عملیات اجرایی صلح نیست بلکه چگونگی حصول آن در سطح منطقه‌ای با رعایت کامل منشور می‌باشد.

چنانچه توجه خود را به نکاتی درخصوص استفاده زیرکانه از «واژه‌ها» معطوف نماییم، این نکته بسیار جالب است که ببینیم چگونه برخی اظهارات، بویژه از جانب مقامات امریکایی، سازمان ملل را در ردیف سازمانهای منطقه‌ای یا مؤسسات مشابه قرار میدهد. برای مثال، در سخنرانی آقای استروب تالبوت معاون

وزیر امور خارجه امریکا در بن، که مکرراً در صفحات قبل به آن اشاره شد، مطالب ذیل عنوان شده است:

«ما عملیات سازمانی مشترک را در بوسنیا آغاز کردیم و در کوزوو آن را تعقیب نمودیم. ما شاهد بوده‌ایم که پنج نهاد – یعنی ناتو، اتحادیه اروپا، سازمان امنیت و همکاری اروپا، سازمان ملل متحد و گروه تماس— به درجه‌ای امیدبخش ولی بیسابقه از تشریک مساعی دست یافتند. منظورم این است که این سازمانهای مجزا اما تا حدودی دارای وظایف مشابه، انرژی و نیروی خود را برای پاسخگویی به وضعیت اضطراری مشترک به کار گرفتند».<sup>۳۳</sup>.

در مباحث جاری، این فرمول که سازمان ملل و مؤسسات منطقه‌ای غربی مربوطه به طور متقابل هم‌دیگر را تقویت می‌کند، تا حدودی مقبولیت یافته است. از نظر نویسنده این مقاله، شیوه تشریح روابط سازمانهای فوق باید با احتیاط زیاد انجام پذیرد. از یک سو، اینکه «

---

33. Manuscript, at 9.

صلاحیت سیاسی» سازمان ملل متحد با اتكاء بر حمایت از نیروی سازمانی منطقه‌ای پویا مورد تأکید آقای تالبوت قرار گرفته، به‌طور انکارناپذیری اطمینان‌بخش می‌باشد. اما از سوی دیگر، در گفتمان سیاسی و حقوقی آثار اظهارات ایشان می‌تواند (یا هدفش این است؟) سازمان ملل متحد را همسطح دیگر سازمانها قرار دهد و بدین نحو جایگاه حقوقی برتر آن را که ناشی از تعهدات منشور سازمان ملل متحد است،<sup>\*</sup> مخدوش نماید.<sup>۳۴</sup> در بیشتر نقاط جهان، از جمله در آلمان، پذیرفته شده است که منشور ملل متحد تنها معاهده‌ای چندجانبه مانند دیگر معاهدات چندجانبه نیست، بلکه سندی است که دارای اهمیت حقوقی استثنایی می‌باشد و تقریباً به عنوان «قانون اساسی جامعه بین‌المللی» قلمداد می‌شود. به این جایگاه منشور نباید توسط ناتو آسیبی برسد.

معاون وزیر امور خارجه امریکا در سخنرانی خود در بن از انتخابهای سخت

---

\*. منظور برتری تعهدات ناشی از منشور اعضای سازمان ملل متحد بر سایر تعهدات آنهاست.

34. Cf. on Charter Art. 103 supra Section 1.

سیاسی جهت «بازسازی ناتو»<sup>۳۵</sup> سخن به میان آورد. با این وجود، در همانجا اصلاح پیمان آتلانتیک شمالی را در جهت بازسازی منتفی دانست. در مقاله حاضر که بر بررسی قواعد سازمان ملل متحد تمرکز دارد، فقط اشارات مختصری در این ارتباط عنوان می‌کنیم.

چنانچه رویه اصلاح و تجدیدنظر معاهدات مؤسس سازمانهای بین‌المللی را به‌طورکلی با قابلیت کنونی ناتو در به عهدگرفتن نقش و مأموریتهای جدید – بدون هرگونه تغییرات رسمی لازم در اساسنامه اش – مورد مقایسه قرار دهیم، میزان انعطاف‌پذیری، حتی قبل از بازسازی قریب الوقوع آن، حیرت‌انگیز است. از این‌رو برخی از اعضای دادگاه قانون اساسی فدرال آلمان به درستی معاهده ناتو را به‌عنوان «معاهده‌ای بر روی چرخهای متحرک» مورد خطاب قرار دادند.

در رویه حقوق بین‌الملل، اختیار کشورهای عضو سازمانهای بین‌المللی در جهت توسعه، اصلاح و تجدیدنظر اسناد مؤسس این سازمانها به‌وسیله توافق جمعی یا

---

35. Cf. supra text at note 28.

عملکرد بعدی آنها، بسیار گستردہ است. در مورد سازمانهایی که بر اساس رأی اکثیریت عمل می‌کنند، محدوده قانونی چنین اختیاری حول محور نظریه‌هایی مانند «تجاوز از حدود اختیارات» در مقابل «اختیارات ضمنی»، مورد بحث و در برخی موارد مورد قضاؤت بین‌المللی قرار گرفته است. این مسائل در عملکرد سازمانهای بین‌المللی که همانند ناتو از طریق اتفاق آراء یا به شیوه کانسنسوس تصمیم‌گیری می‌کنند، به سختی موضوعیت پیدا می‌کنند. لذا از چنین دیدگاهی تقریقاً هرگونه تحولی در ناتو بدون تجدید نظر رسمی در سند مؤسس آن امکان‌پذیر می‌باشد به شرطی که همه اعضاء موافق باشند. در این ارتباط، اظهارات آقای تالبوت کاملاً صحیح می‌باشد. با این وجود، اتفاق نظر کشورهای عضو ناتو نمی‌تواند آنها را از محدودیتهای خارج از سازمان که آنها مطابق قواعد آمره بین‌المللی (jus cogens) که مقید به آنها هستند، مبری کند، بویژه از محدودیتهای ناشی از حقوق برتر منشور ملل متحد\*

---

\*. رجوع شود به ماده ۱۰۳ منشور ملل متحد.

درخصوص تهدید و استفاده از زور ناتو اختیار دارد که هرکاری را که قانوناً مجاز است - ولی نه فراتر از این - انجام دهد. از نظر قانونی، ناتو از آزادی بیشتری در مقایسه با کشورهای عضو آن برخوردار نمیباشد. این گفته بیانگر مهمترین نکته مبنایی [یا پیامی] است که در مقاله حاضر مطرح شده است.

با این حال، مسئله محدودیتهاي قانوني راجع به تحول در ناتو به مسئله دیگري منتهي ميشود و آن مشروعيت دموکراتيك «بازسازي» ناتو ميباشد. شدت وحدت و موضوعيت مسئله اخير ممکن است از کشوری به کشور دیگر متفاوت باشد. در جمهوري فدرال آلمان مسئله مذبور موضوع اصلي تعداد زيادي از دعاوي مرتبط با حقوق اساسی بوده است که نهايتاً به وسیله دادگاه قانون اساسی فدرال (verfassungsgericht) حل و فصل شده اند. در اين دعاوي يكي از مسائل بنیادين تعیین اين نکته بود که به چه ميزاني «قواعد حقوق نرم» - برای مثال تصميمات شوراي آتلانتيك شمالي - ميتوانست بر اصلاح تعهدات موجود ناشي از معاهدات از جمله معاهده ناتو - يا بر

ایجاد تعهدات جدید، تأثیر داشته باشد در عین حالی که تعهدات مزبور همچنان تحت پوشش تصویب اولیه معاهده ناتو توسط مجلس بوندستاگ (پارلمان) در حدود نیم قرن پیش قرار داشتند. دادگاه قانون اساسی آماده بود که تا حدود زیادی تکامل پویای ناتو را بدون لزوم تصویب مجدد از سوی پارلمان بپذیرد اما برخی محدودیتها را خاطرنشان نمود. در رأی سال ۱۹۹۴ راجع به عدم مغایرت مشارکت آلمان در عملیات اجرایی ناتو و اتحادیه اروپایی غربی علیه جمهور فدرال یوگسلاوی در مدیترانه و همچنین مشارکت آلمان در نیروهای سازمان ملل (UNOSOM II)، با قانون اساسی دادگاه مزبور بر تطابق کلیه فعالیتها با قواعد و مقررات منشور ملل متحد به عنوان سیستم جهانی امنیت جمعی فraigیر تأکید نمود. نتیجتاً با امعان بر تأکید زیاد دولت آلمان و مجلس بوندستاگ مبني بر موردي و استثنائي بودن تهديد نانو به توسل به زور علیه جمهوري فدرال یوگسلاوی در پايميز ۱۹۹۸ و تصریح آنها به جنبه رویه اي نداشتند تهدید مزبور — اعطایي مجوزكلي به ناتوي «جدید» برای

انجام اقدامات نظامی - بر فرض ضرورت در خارج از قلمروش - بدون رضایت شورای امنیت سازمان ملل، ممکن است، محدودیتهای حقوق اساسی آلمان را [بهنحویکه دادگاه قانون اساسی در بالا بدان اشاره کرد]، نقض نماید. قانون اساسی آلمان آیین متعددی در مورد چگونگی قضاوت این مسائل تو سط دادگاه کالسروهه، معین کرده است. خلاصه اینکه دلیلی برای محتاط بودن وجود دارد: به علاوه علت دیگری برای محتاط بودن این است که در رابطه با مشارکت آلمان در سازمانهای بین‌المللی و اتحادیه‌های فوق ملی، دادگاه قانون اساسی فدرال عزم خود را در پاسداری از الزامات قانون اساسی - حتی برخلاف دیدگاه‌های سیاسی کاملاً مخالف - نشان داده است.<sup>۳۶</sup>

همان‌طورکه متن تهیه شده توسط جفری لارینتی (Jeffery Laurenti) برای «اتحادیه سازمان ملل متحد در ایالات متحده» بخوبی بیان نموده است، برخی از شرکتکنندگان در بحث جاری نگران هستند که:

«کنارگذاردن صلاحیت انحصاری شورای

---

36. Cf. the 1993 Maastricht Decision, (1994) CMLR 57.

امنیت در احراز استفاده مشروع از زور  
علیه دیگران – بجز درخصوص دفاع مشروع  
– میتواند جامعه جهانی را در سرشاری  
لغزندۀ ای قرار دهد و ادعاهای «حق  
مداخله» در مقابل هم قرارگرفته که  
نتیجه بالقوه آن تشدید منازعات و نه  
حل آنها خواهد بود. برخی سابقه  
نگران‌کننده ای را برای تجویز خودسرانه  
استفاده از زور در قضیه مداخله پیمان  
ورشو در چکسلواکی در سال ۱۹۶۸  
(مداخله ای که علیه یک عضو پیمان صورت  
پذیرفت) مشاهده می‌کنند. برخی هشدار  
میدهند که گسلاندن صلاحیت [انحصاری]  
شورای امنیت درخصوص استفاده مشروع از  
зор ممکن است ظهور اتحادیه‌های معارض –  
در میان کشورهایی که بینماک مداخله  
آمرانه توسط پیمان فزونمند کشورهای  
غربی هستند – را تهییج نماید. اگر  
سازمان ملل با تعداد زیادی موافع  
بازدارنده برای استفاده از زور مواجه  
می‌باشد، جای نگرانی است که ناتو تحت  
فشار ایالات متحده با موافع بازدارنده  
چندانی روبرو نیست».<sup>۳۷</sup>

---

37. J. Laurenti, NATO, the UN. And the Use of Force, background paper prepared for the

نویسنده این مقاله خود را در نگرانی‌ها سهیم میداند و همکام با دولت آلمان و مجلس بوندستاگ، سرشار از احساسات معتقد می‌باشد که تصمیمات متخذه ناتو در مورد کوزوو [در رابطه با تهدید به استفاده از زور] نباید به عنوان رویه‌ای تلقی شود که بر مبنای آن ناتو می‌تواند خود را به‌طورکلی محق بداند در مناطق خارج از قلمروش بدون دستور یا مجوز شورای امنیت مداخله نظامی بکند. به عبارت دیگر به غول «خود تجویزی» نباید اجازه داده شود که از بطری خارج شود. گویا سایر کشورهای عضو ناتو نیز همین دیدگاه را دارند.

در حقوق بین‌الملل که سیستمی افقی است، ادعاهای در مورد مشروعیت و مقبولیت بین‌المللی که از طرف بازیگران این سیستم یعنی دولتها و سازمانهای بین‌المللی مطرح می‌گردد، لاجرم مستعد اثر بازگشت به خود می‌باشد. درست است که در حال حاضر ناتو تنها سازمان منطقه‌ای است که توانایی مقابله با چالشهای امنیتی

(تعریف شده از سوی خود) را به‌طور مؤثر دارا می‌باشد و چنانچه لازم شود می‌تواند از نیروی نظامی استفاده کند. اما وضعیت ممکن است در آینده تغییر کند و سایر کشورها یا اتحادهای جدید در اروپا در سایر نقاط جهان ممکن است آمادگی خود را برای اقدام بدون مجوز شورای امنیت را اعلام نمایند یا اینکه خود را آماده دفاع از برخی «منافع و ارزشها» از طریق توسل به نیروی نظامی، نشان دهند. (همان‌گونه که در عبارات قطعنامه نوامبر ۱۹۹۸ مجمع آتلانتیک شمالی اعلام شده است). استناد به وقایع سال ۱۹۶۸ [حمله پیمان ورشو به چکسلواکی]، چندان غیرواقع به‌نظر نمی‌رسد: هنگامی‌که اتحاد شوروی سابق متعاقب مداخله نظامی پیمان ورشو در چکسلواکی، «دکترین برزنف» را عنوان نمود، هم مداخله نظامی و هم مفهوم کلی توجیه‌کننده آن [مطرح در دکترین برزنف] به شدت و به‌طور قاطعانه از سوی کشورهای غربی و بویژه ایالات متحده مورد تقبیح قرار گرفتند. اعلامیه‌های راجع به بی‌اعتباری تضییف (درون گروهی) اصول اساسی منشور به وفور

یافت می‌شوند. ای کاش برخی از احترامات که در آن وضعیت اسفبار برای منشور ملل متحد عنوان می‌شد، در مباحث کنونی راجع به مفهوم استراتژیک ناتو برای قرن بیست و یکم، نیز مورد توجه قرار گیرد. همان‌طورکه در متن «اتحادیه سازمان ملل متحد در ایالات متحده» اشاره شده است، این حقیقت که مداخله نظامی پیمان ورشو در سال ۱۹۶۸ متوجه یک عضو پیمان بود، به این خاطر طرح نمی‌شود که نگرانی‌های حقوقی را منکوب کند. بر عکس، تهدید یا استفاده از زور (بدون مجوز شورای امنیت) علیه کشوری که عضو سازمان بین‌المللی خاصی نیست و بنابراین «در منافع و ارشهای مشترک» سازمان خود را سهیم نمی‌داند، به نظر به مراتب توجیه‌ناپذیرتر از به کارگیری زور در حلقه درونی کشورهای عضو سازمان می‌باشد. در این رابطه، اعلام این مطلب که ناتوی جدید نقش کارسازی در پاسخگویی به تهدید گسترش سلاحهای کشتار دسته‌جمعی را ایفا خواهد کرد، بویژه ماهیتی «برونگرا» دارد، همان‌طورکه متن تهیه شده توسط «اتحادیه سازمان ملل متحد در

ایالات متحده» اشاره نموده است، بجز اعضاي داري تسليحات هسته اي، هيجيك از کشورهای واقع در منطقه ناتو برنامه اي برای ساخت اينگونه تسليحات ندارند. مجدداً همان طوري كه متن مذبور عنوان نموده است، رژيم هاي معاهداتي بين المللی ناظر بر اينگونه تسليحات هم گي اختيار اجري اي لازم را به شوراي امنيت و اگذار کرده اند. بدین خاطر، جاي اميدواري است نقش آتي اتحاد ناتو در اين زمينه با نقش فعلي شوراي امنيت، به وسیله پيشبياني لزوم دستور قبلی شوراي امنيت برای هرگونه اقدام ناتو که طبيعتی اجرایي دارد، مرتبط گردد.

#### ۴. ملاحظات پایانی

ملاحظه اينکه رابطه ميان سازمان ملل و ناتو چگونه ظرف چند سال تغيير کرده است، نگرانکننده است. در سال ۱۹۹۴ در اجلاس بروکسل ناتو آمادگي خود را برای همکاري با سازمان ملل متحد «در زمينه حفظ صلح و سائر اقدامات تحت نظر شوراي امنيت سازمان ملل» اعلام نمود. در سال ۱۹۹۷، گزارش نهايی مربوط به نيري

عالی‌رتبه نظامی بین‌المللی جهت اجرای قطعنامه‌های شورای امنیت، تردید نموده بود که «ناتو بدون مجوز شورای امنیت به اقدامات اجرایی در خارج از منطقه خود» دست خواهد زد.<sup>۳۸</sup>

کمتر از یک سال بعد این تردیدها از بین رفتند. در مورد موضوع مورد بحث ما، اقدامات ناتو از همکاری کامل با سازمان ملل متحد در هر دو زمینه «حفظ صلح» و «اقدامات اجرایی» در بوسنیا به «اقدامات اجرایی» به جای سازمان ملل متحد – اگرچه هنوز با مجوز شورای امنیت جهت اجرای موافقتنامه دیتون (Dayton Agreement) – تغییر نمود و امروز درخصوص بحران کوزوو ناتو با «اقدامات اجرایی» به جای سازمان ملل متحد و بدون مجوز شورای امنیت مجدداً تغییر جهت داده است. برای برخی نقش اخیر باید به‌طورکلی در «مفهوم استراتژیک» نوین ناتو گنجانده شود. مطابق متن تهیه شده توسط «اتحادیه سازمان ملل متحد در ایالات متحده»، این تحول تغییر مسیر حرکت در روابط سازمان

---

38. United Nations Association of the U.S.A. Words to Deeds: Strengthening the U.N's Enforcement Capabilities (1997), at 45.

ملل متحد و ناتو را - از تقویت متقابل  
نیرویشان به نوعی رقابت جدی میان آنها  
- نشان میدهد:

«در چنین وضعیتی، به نظر می‌رسد که این سازمان ملل متحد است که در خطر سقوط و انزوا قرار دارد و نه ناتو. در یک الگوی سیاسی رقابتی آزاد، شورای امنیت سازمان ملل متحد به عنوان نهاد امنیتی مهم، در خطر نابودی قرار می‌گیرد چنانچه دولتهاي قدرتمند ترجیح دهند که از طریق ابزارهای آسان‌تری وارد عمل شوند. از نظر برخی از دولتهاي غربی آنچه که شورای امنیت می‌تواند ارائه کند «مشروعیت» می‌باشد — و ناتو می‌تواند پوشش چندجانبه مطلوب را با موافع کمتری مهیا کند».<sup>۳۹</sup>

تحولات این‌چنینی اسف‌انگیز می‌باشد. همان‌طورکه دیرکل سازمان ملل متحد آقای کوفی عنان بیان داشته است:

«حفظ صلح زمینه‌ای برای رقابت بین سازمان ملل متحد و ناتو نیست و نباید باشد. کارهای زیادی برای هر دو

---

39. Cf. on this phrase, supra text at note 33.

سازمان وجود دارند که باید انجام شوند. ما به بهترین وجه عمل میکنیم، وقتی که به صلاحیتهاي یكديگر احترام ميگذاrim و از سر راه یكديگر قرارگرفتن پرهیز میکنیم».<sup>۴۰</sup>

مقاله حاضر تلاش نموده است نشان دهد در حالیکه تهدید به استفاده از نیروی نظامی از جانب ناتو علیه جمهوری فدرال یوگسلاوی در بحران کوزوو در پاییز ۱۹۹۸ به علت فقدان مجوز شورای امنیت غیرقانونی میباشد، سازمان ناتو به دو دلیل نهایت تلاش خود را به منظور رسیدن به نوعی مشروعیت تا حد ممکن انجام داد: اولاً تلاش نمود که از نکات اساسی قطعنامه های شورای امنیت که در این رابطه صادر شده بود، پیروی نماید و اقدامات خود را با آن مرتبط سازد و ثانیاً سعی نمود که اقدام خود را به عنوان پاسخی فوري جهت جلوگیری از فاجعه انسانی در کوزوو در وضعیتی اضطراری قلمداد کند.

درسي ميتوان از اين موضوع گرفت که

---

40. Address at Georgetown University on 23 February 1999: Un Doc. SG/SM/6901. PKO 80.

متأسفانه [در روابط بین‌المللی] «وضعیت‌های مشکل» – در بردازندۀ تنگناهای هولناکی – واقع می‌شوند که درخصوص آنها ضرورت‌های سیاسی و ملاحظات اخلاقی ممکن است راهکاری جز اقدام در خارج از چارچوب قانون باقی نگذارند. هرچه که این وضعیت‌ها نادر باقی بمانند، احتمال نقض قواعد حقوق بین‌الملل – و در بحث ما نقض منشور سازمان ملل متحد – بالقوه کمتر خواهد بود. همان‌طورکه قبل اشاره شد، آثار بازگشت بالقوه چنان قضی را هرگز نمی‌توان از بین برد، اما با تبیین اوضاع و احوال واقعی که موردی بودن تصمیم [به نقض] را مشخص می‌کنند، می‌توان خطر را به حداقل رساند. در این خصوص، ناتو به‌ نحوی متقاعدکننده عمل کرده است. از دیدگاه نویسنده مقاله حاضر، فقط یک خط قرمز باریک اقدام ناتو در قضیه کوزوو را از مشروعیت بین‌المللی تمایز می‌نماید. اما اگر اقدام مذبور بخشی از برنامه‌های استراتژیک ناتو در آینده گردد، سیستم جهانی امنیت جمعی مندرج در منشور را به‌طور غیرقابل محاسبه‌ای به مخاطره خواهد انداخت. توسل به اقدامات

غیرقانونی به عنوان آخرین حربه به دلایل متقاعدکننده‌ای همانند آنچه در قضیه کوزوو عنوان شده‌اند، یک امر است و تغییر چنین استثنایی به یک سیاست کلی کاملاً امر دیگری. اگر معاهده مؤسس ناتو دارای یک اصل محاکم حقوقی باشد که حتی پویاترین یا بدیعترین تفسیر نمی‌تواند در آن خلی ایجاد کند، همانا اصل تبعیت ناتو از اصول منشور ملل متحد می‌باشد.

برای اینکه با عبارت روشن‌تری مطالب را به پایان ببریم، می‌توان اظهار داشت که همه ما از راه حقیقت گاهگاهی خارج می‌شویم اما هیچکس نباید چنان بیراهه خطرناکی را به عنوان مسیر کلی [ دائمی ] برای آینده اعلام کند، بویژه هنگامی که پنجاه‌مین سالگرد تأسیس خود را برگزار می‌کند.